

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 46/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第十條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Chefe do Executivo manda:

一、續任以下人士為第16/2006號行政法規第十條第一款（六）、（七）及（八）項所指的退休基金會諮詢會成員，為期兩年：

1. É renovada a nomeação, pelo período de dois anos, dos seguintes, membros do Conselho Consultivo do Fundo de Pensões previstos nas alíneas 6), 7) e 8) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006:

（一）行政法務司司長代表：廖志漢；

1) Lio Chi Hon, representante da Secretária para a Administração e Justiça;

（二）經濟財政司司長代表：余雨生；

2) U U Sang, representante do Secretário para a Economia e Finanças;

（三）澳門金融管理局行政管理委員會成員：黃立峰；

3) Vong Lap Fong, administrador da Autoridade Monetária de Macau;

（四）在經濟財政或保險領域具經驗且被公認為傑出的人士：

4) Personalidades de reconhecido mérito, com experiência no sector económico-financeiro ou segurador:

（1）楊志光；

（1）Ieong Chi Kuong;

（2）陳劍平；

（2）Chan Kim Peng;

（3）羅錦其。

（3）Law Kam Ki.

二、上款（四）項所指人士有權就參加會議按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百零一十五條第五款的規定收取出席費。

2. As personalidades referidas na alínea 4) do número anterior têm direito a senhas de presença pelas reuniões efectuadas, nos termos do n.º 5 do artigo 215.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

三、本批示自二零一九年四月五日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Abril de 2019.

二零一九年三月二十一日

21 de Março de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 47/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第10/1999號法律《司法官通則》第一百零六條（二）項及第一百零九條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do artigo 106.º e do n.º 1 do artigo 109.º da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda:

一、根據推薦法官的獨立委員會的推薦，委任黃如楷、崔世昌為檢察官委員會委員。

1. São nomeados membros do Conselho dos Magistrados do Ministério Público, Eddie Yue Kai Wong e Chui Sai Cheong, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indicação dos candidatos ao cargo de juiz.

二、本批示自公佈之日起生效。

二零一九年三月二十九日

行政長官 崔世安

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

29 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 第 16/2019 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈關於經一九七二年三月二十五日在日內瓦訂定的《1972年議定書》修正的一九六一年三月三十一日訂於紐約的《1961年麻醉品單一公約》更新至二零一八年五月十六日的受國際管制麻醉品清單的中文及英文原文，以及聯合國麻醉品委員會於二零一八年三月十四日對上指經修正的公約附表一和附表四新增麻醉品的第61/1號、第61/2號、第61/3號、第61/4號、第61/5號和第61/6號決定的英文原文及相應的葡文譯本。

二零一九年三月二十六日發佈。

行政長官 崔世安

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 16/2019

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), os quadros da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, concluída em Nova Iorque em 31 de Março de 1961, tal como emendada pelo Protocolo de 1972, concluído em Genebra em 25 de Março de 1972, relativos às listas de estupefacientes sujeitos a controlo internacional, actualizados à data de 16 de Maio de 2018, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa, bem como as Decisões 61/1, 61/2, 61/3, 61/4, 61/5 e 61/6 da competente Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 14 de Março de 2018, relativas ao aditamento de estupefacientes aos quadros I e IV da referida Convenção tal como emendada, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da respectiva tradução em língua portuguesa.

Promulgado em 26 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

《經1972年議定書修正的1961年麻醉品單一公約》附表，  
截至2018年5月16日

表一 所列藥物清單

醋托啡	3- <i>O</i> -Acetyltetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooorpavine
乙酰阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
乙酰芬太尼	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
醋美沙朵	3-Acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
丙烯酰芬太尼 (丙烯芬太尼)	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]prop-2-enamide
AH-7921	3,4-Dichloro- <i>N</i> -{[1-(dimethylamino)cyclohexylmethyl]benzamide}
阿芬太尼	<i>N</i> -[1-[2-(4-Ethyl-4,5-dihydro-5-oxo-1 <i>H</i> -tetrazol-1-yl)ethyl]-4-(methoxymethyl)-4-piperidyl]- <i>N</i> -phenylpropanamide
烯丙羅定	3-Allyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
阿醋美沙朵	$\alpha$ -3-Acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
阿法美羅定	$\alpha$ -3-Ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
阿法美沙朵	$\alpha$ -6-Dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
阿法甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -[1-[1-Methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
阿法羅定	$\alpha$ -1,3-Dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
阿尼利定	1- <i>p</i> -Aminophenethyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
芬替啶	1-(2-Benzoyloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
芬嗎啡	3-Benzylmorphine
倍醋美沙朵	$\beta$ -3-Acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
倍他羥基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
倍他羥基-3-甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
倍他美羅定	$\beta$ -3-Ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
倍他美沙朵	$\beta$ -6-Dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
倍他羅定	$\beta$ -1,3-Dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
貝齊米特	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(2-oxo-3-propionyl-1-benzimidazolyl)piperidine
丁酰芬太尼	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]butanamide
大麻和大麻樹脂與大麻浸膏和酊	Methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propionyl)amino]piperidine-4-carboxylate
卡芬太尼	2-( <i>p</i> -Chlorobenzyl)-1-diethylaminoethyl-5-nitrobenzimidazole
氣尼他秦	

古柯葉	
可卡因	苯甲酰愛岡寧甲脂
可多克辛	Dihydrocodeinone-6-carboxymethyl oxime
罌粟桿濃縮物（罌粟桿生物鹼經濃縮所得而供貿易之用的質料。）（“罌粟桿”係指指罌粟收割後的所有部分（籽除外）。）	
地索嗎啡	Dihydrodesoxy morphine
右嗎拉胺	(+)-4-[2-Methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
地恩丙胺	N-[2-(Methylphenethylamino)-propyl]propionanilide
二乙噻丁	3-Diethylamino-1,1-di-(2-thienyl)-1-butene
地芬諾辛	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylisonipecotic acid
二氫埃托啡	7,8-Dihydro-7 $\alpha$ -[1-(R)-hydroxy-1-methylbutyl]-6,14-endo-ethanotetrahydrooripavine
雙氫嗎啡	
地美沙朵	2-Dimethylaminoethyl-1-ethoxy-1,1-diphenylacetate
地美庚醇	6-Dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
二甲噻丁	3-Dimethylamino-1,1-di-(2-thienyl)-1-butene
嗎萊丁酯	Ethyl-4-morpholino-2,2-diphenylbutyrate
地芬諾酯	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
地匹哌酮	4,4-Diphenyl-6-piperidine-3-heptanone
羥蒂巴酚	3,4-Dimethoxy-17-methylmorphinan-6 $\beta$ ,14-diol
芽子鹼，其酯及可轉換成芽子鹼和可卡因的衍生物	
乙甲噻丁	3-Ethylmethylamino-1,1-di-(2-thienyl)-1-butene
依托尼秦	1-Diethylaminoethyl-2-p-ethoxybenzyl-5-nitrobenzimidazole
埃托啡	Tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14-endo-ethenooripavine
依托利定	1-[2-(2-Hydroxyethoxy)-ethyl]-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
芬太尼	1-Phenethyl-4-N-propionylaminiopiperidine
4-氟異丁基芬太尼(4-FIBF, pFIBF)	N-(4-Fluorophenyl)-2-methyl-N-[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]propanamide
映喃芬太尼	N-Phenyl-N-[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]furan-2-carboxamide
映替啶	1-(2-Tetrahydrofurfuryloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
海洛因	Diacetylmorphine
氫可酮	Dihydrocodeinone
氫嗎啡醇	14-Hydroxydihydro morphine
氫嗎啡酮	Dihydro morphinone
羥派替啶	4-m-Hydroxyphenyl-1-methylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
異美沙酮	6-(Dimethylamino)-5-methyl-4,4-diphenyl-3-hexanone

凱托米酮	4- <i>m</i> -Hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
左美沙芬 <sup>a</sup>	(-)-3-Methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
左嗎拉胺	(-)-4-[2-Methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
左芬啡烷	(-)-3-Hydroxy- <i>N</i> -phenacylmorphinan
左啡諾 <sup>a</sup>	(-)-3-Hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
美他佐辛	2'-Hydroxy-2,5,9-trimethyl-6,7-benzomorphinan
美沙酮	6-(Dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-heptanone
美沙酮中間體	4-Cyano-2-dimethylamino-4,4-diphenylbutane
甲地索啡	6-Methyl- $\Delta^6$ -deoxymorphine
甲二氫嗎啡	6-Methylidihydromorphine
3-甲基芬太尼	<i>N</i> -(3-Methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionamide
3-甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -[3-Methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionamide
美托酮	5-Methylidihydromorphinone
嗎拉胺中間體	2-Methyl-3-morpholino-1,1-diphenylpropane carboxylic acid
嗎呱利定	1-(2-Morpholinoethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
嗎啡	
嗎啡甲溴化物和其他五價氮嗎啡衍生物	
嗎啡-N-氧化物	
1-甲基-4-苯基-4-哌啶丙酸酯	1-Methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
MT-45	1-Cyclohexyl-4-(1,2-diphenylethyl)piperazine
麥羅啡	Myristylbenzylmorphine
尼可嗎啡	3,6-Dinicotinylmorphine
諾美沙朵	(±)- $\alpha$ -3-Acetoxy-6-methylamino-4,4-diphenylheptane
去甲左啡諾	(-)-3-Hydroxymorphinan
去甲美沙酮	6-(Dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-hexanone
去甲嗎啡	Demethylmorphine
諾匹哌酮	4,4-Diphenyl-6-piperidino-3-hexanone
奧芬太尼	<i>N</i> -(2-Fluorophenyl)-2-methoxy- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]acetamide
阿片	
奧列巴文	3- <i>O</i> -Demethylthebaine or 6,7,8,14-tetrahydro-4,5- <i>alpha</i> -epoxy-6-methoxy-17-methylmorphinan-3-ol
經考酮	14-Hydroxydihydrocodeinone

<sup>a</sup> 右美沙芬 ((+)-3-methoxy-*N*-methylmorphinan) 及右啡烷 ((+)-3-hydroxy-*N*-methylmorphinan) 這兩種異構體明確排除在本表之外。

煙嗎啡酮	14-Hydroxydihydromorphinone
對氟代芬太尼	4'-Fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
1-苯乙基-4-苯基-4-哌啶乙酸酯	1-Phenethyl-4-phenyl-4-piperidino acetate (ester)
哌替啶	1-Methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
哌替啶中間體 A	4-Cyano-1-methyl-4-phenylpiperidine
哌替啶中間體 B	4-Phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
哌替啶中間體 C	1-Methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid
萊嗎庚酮	6-Morpholino-4,4-diphenyl-3-heptanone
非那丙胺	<i>N</i> -(1-Methyl-2-piperidinoethyl)propionanilide
非那佐辛	2'-Hydroxy-5,9-dimethyl-2-phenethyl-6,7-benzomorphan
非諾啡烷	3-Hydroxy- <i>N</i> -phenethylmorphinan
萊哌利定	1-(3-Hydroxy-3-phenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
匹米諾定	4-Phenyl-1-(3-phenylaminopropyl)-piperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
哌肅米特	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(1-piperidino)piperidine-4-carboxylic acid amide
普羅庚嗪	1,3-Dimethyl-4-phenyl-4-propionoxycycloheptane
丙哌利定	1-Methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid isopropyl ester
消旋甲啡烷	(±)-3-Methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
消旋嗎拉胺	(±)-4-[2-Methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
消旋啡烷	(±)-3-Hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
瑞芬太尼	1-(2-Methoxycarbonyl-ethyl)-4-(phenylpropionylamino)-piperidine-4-carboxylic acid methyl ester
舒芬太尼	<i>N</i> -[4-(Methoxymethyl)-1-[2-(2-thienyl)-ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
四氫呋喃芬太尼 (THF-F)	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]oxolane-2-carboxamide
醋氫可酮	Acetyldihydrocodeinone
蒂巴因	
硫代芬太尼	<i>N</i> -[1-[2-(2-Thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
替利定	(±)-Ethyl- <i>trans</i> -2-(dimethylamino)-1-phenyl-3-cyclohexene-1-carboxylate
三甲利定	1,2,5-Trimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
U-47700	3,4-Dichloro- <i>N</i> -(2-dimethylamino-cyclohexyl)- <i>N</i> -methyl-benzamide

本表內藥物在其特定化學名稱下可能存在的異構體，但特別註明者除外；

本表內藥物可能有的酯及醚，但見於另一附表者除外；

本表所列藥物的鹽類，包括上文所稱的酯類、醚類及異構體可能存在的鹽類。

表二所列藥物清單

醋氫可待因	3-Methylmorphine
可待因	$\alpha$ -(+)-4-Dimethylamino-1,2-diphenyl-3-methyl-2-butanol propionate
右丙氧芬	
雙氫可待因	3-Ethylmorphine
乙基嗎啡	6-Nicotinylcodeine
尼可待因	6-Nicotinyldihydrocodeine
尼二氫可待因	N-Demethylcodeine
去甲可待因	Morpholinylethylmorphine
福爾可定	N-(1-Methyl-2-piperidinoethyl)-N-2-pyridylpropionamide
丙吡胺	

本表內藥物在其特定化學名稱下可能存在的異構體，但特別註明者除外；  
本表所列藥物的鹽類，包括上文所稱的異構體可能存在的鹽類。

表三所列製劑清單

## 1. 以下藥物的製劑：

- 醋氫可待因
- 可待因
- 雙氫可待因
- 乙基嗎啡
- 尼可待因
- 尼二氫可待因
- 去甲可待因
- 福爾可定

以上製劑與其他一種或數種成分調配、每劑量單位藥物含量不超過 100 毫克且其濃度不超過整個製劑的 2.5%。

2. 丙吡胺製劑，每劑量單位含丙吡胺不超過 100 毫克並且與至少等量的甲基纖維素相調配。
3. 右丙氧芬製劑，口服製劑，其每劑量單位含有不超過 135 毫克的右丙氧芬或其濃度不超過整個製劑的 2.5%，條件是這類製劑不含有根據 1971 年《精神藥物公約》加以管制的任何物質。
4. 可卡因製劑，所含可卡因以可卡因鹼計算不超過 0.1%；和阿片或嗎啡製劑，所含嗎啡以無水嗎啡計算不超過 0.2%，且因與一種或數種其他成分調配，致使其中的藥物不能以簡便方法回收，或回收的分量不能構成對公眾健康的危害。
5. 地芬諾辛製劑，每劑量單位含有不超過 0.5 毫克的地芬諾辛並含有至少相當於地芬諾辛劑量 5% 的硫酸類茄鹼。
6. 地芬諾酯製劑，每劑量單位含有以鹼計算不超過 2.5 毫克的地芬諾酯並含有至少相當於地芬諾酯劑量 1% 的硫酸類茄鹼。
7. 複方阿片吐根散
  - 10% 阿片粉
  - 10% 吐根粉
  - 與
  - 80% 不含任何藥物的其他粉狀成分
  - 充分混合
8. 符合本表所列任一配方的製劑以及此項製劑與不含任何藥物的原料的混合物。



表四所列藥物清單

醋托啡	3- <i>O</i> -Acetyl tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooripavine
乙酰阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
乙酰芬太尼	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
阿法甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
阿法甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -[1-[1-Methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
倍他羥基-3-甲基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
倍他羥基芬太尼	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
大麻和大麻樹脂	
地索嗎啡	Methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propanoyl)amino]piperidine-4-carboxylate
埃托啡	Dihydrodesoxymorphine
海洛因	Tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooripavine
酞托米酮	Diacylmorphine
3-甲基芬太尼	4- <i>m</i> -Hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
3-甲基硫代芬太尼	<i>N</i> -(3-Methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
1-甲基-4-苯基-4-哌啶丙酸酯對	<i>N</i> -[3-Methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
氟代芬太尼	1-Methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
1-苯乙基-4-苯基-4-哌啶乙酸酯	4'-Fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
硫代芬太尼	1-Phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)
	<i>N</i> -[1-[2-(2-Thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide

本表所列藥物可能形成的鹽類。

**Schedules of the Single Convention on  
Narcotic Drugs of 1961 as amended by the  
1972 Protocol, as at 16 May 2018**

*List of drugs included in Schedule I*

Acetorphine	3- <i>O</i> -Acetyl tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooipavine
Acetyl- <i>alpha</i> -methylfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
Acetylfentanyl	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
Acetylmethadol	3-Acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
Acryloylfentanyl (acrylfentanyl)	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]prop-2-enamide
AH-7921	3,4-Dichloro- <i>N</i> -{[1-(dimethylamino)cyclohexylmethyl]benzamide
Alfentanil	<i>N</i> -[1-(2-(4-Ethyl-4,5-dihydro-5-oxo-1 <i>H</i> -tetrazol-1-yl) ethyl)-4-(methoxymethyl)-4-piperidyl]- <i>N</i> -phenylpropanamide
Allylprodine	3-Allyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Alphacetylmethadol	$\alpha$ -3-Acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
Alphameprodine	$\alpha$ -3-Ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Alphamethadol	$\alpha$ -6-Dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
<i>alpha</i> -Methylfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>alpha</i> -Methylthiofentanyl	<i>N</i> -[1-[1-Methyl-2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Alphaprodine	$\alpha$ -1,3-Dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Anileridine	1- <i>p</i> -Aminophenethyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Benzethidine	1-(2-Benzoyloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Benzylmorphine	3-Benzylmorphine
Betacetylmethadol	$\beta$ -3-Acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptane
<i>beta</i> -Hydroxyfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>beta</i> -Hydroxy-3-methylfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
Betameprodine	$\beta$ -3-Ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Betamethadol	$\beta$ -6-Dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
Betaprodine	$\beta$ -1,3-Dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine
Bezitramide	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(2-oxo-3-propionyl-1-benzimidazolyl)piperidine
Butyrfentanyl	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]butanamide
Cannabis and cannabis resin and extracts and tinctures of cannabis	
Carfentanil	Methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propanoyl)amino]piperidine-4-carboxylate

Clonitazene	2-( <i>p</i> -Chlorbenzyl)-1-diethylaminoethyl-5-nitrobenzimidazole
Coca leaf	
Cocaine	Methyl ester of benzoylcegonine
Codexime	Dihydrocodeinone-6-carboxymethylloxime
Concentrate of poppy straw (the material arising when poppy straw has entered into a process for the concentration of its alkaloids when such material is made available in trade) ("Poppy straw" means all parts (except the seeds) of the opium poppy after mowing)	
Desomorphine	Dihydrodesoxymorphine
Dextromoramide	(+)-4-[2-Methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
Diampromide	<i>N</i> -[2-(Methylphenethylamino)-propyl]propionanilide
Diethylthiambutene	3-Diethylamino-1,1-di-(2-thienyl)-1-butene
Difenoxin	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylisonipecotic acid
Dihydroetorphine	7,8-Dihydro-7 $\alpha$ -[1-( <i>R</i> )-hydroxy-1-methylbutyl]-6,14- <i>endo</i> -ethanotetrahydroetorphine
Dihydromorphine	
Dimenoxadol	2-Dimethylaminoethyl-1-ethoxy-1,1-diphenylacetate
Dimepheptanol	6-Dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol
Dimethylthiambutene	3-Dimethylamino-1,1-di-(2-thienyl)-1-butene
Dioxaphetyl butyrate	Ethyl-4-morpholino-2,2-diphenylbutyrate
Diphenoxylate	1-(3-Cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Dipipanone	4,4-Diphenyl-6-piperidine-3-heptanone
Protobanol	3,4-Dimethoxy-17-methylmorphinan-6 $\beta$ ,14-diol
Egonine, its esters and derivatives which are convertible to ecgonine and cocaine	
Ethylmethylthiambutene	3-Ethylmethylamino-1,1-di-(2-thienyl)-1-butene
Etonitazene	1-Diethylaminoethyl-2- <i>p</i> -ethoxybenzyl-5-nitrobenzimidazole
Etorphine	Tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooripavine
Etoxadidine	1-[2-(2-Hydroxyethoxy)-ethyl]-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Fentanyl	1-Phenethyl-4- <i>N</i> -propionylanilino-piperidine
4-Fluoroisobutyrfentanyl (4-FIBF, pFIBF)	<i>N</i> -(4-Fluorophenyl)-2-methyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]propanamide
Furanyl fentanyl	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]furan-2-carboxamide
Furethidine	1-(2-Tetrahydrofurfuryloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Heroin	Diacetylmorphine
Hydrocodone	Dihydrocodeinone
Hydromorfinol	14-Hydroxydihydromorphine
Hydromorphone	Dihydromorphinone

Hydroxyphenidine	4- <i>m</i> -Hydroxyphenyl-1-methylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Isomethadone	6-(Dimethylamino)-5-methyl-4,4-diphenyl-3-hexanone
Ketobemidone	4- <i>m</i> -Hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
Levomethorphan <sup>a</sup>	(-)-3-Methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Levomoramide	(-)-4-[2-Methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
Levophenacymorphan	(-)-3-Hydroxy- <i>N</i> -phenacylmorphinan
Levorphanol <sup>a</sup>	(-)-3-Hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Metazocine	2'-Hydroxy-2,5,9-trimethyl-6,7-benzomorphan
Methadone	6-(Dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-heptanone
Methadone intermediate	4-Cyano-2-dimethylamino-4,4-diphenylbutane
Methyldesorphine	6-Methyl-2 <sup>6</sup> -deoxymorphine
Methyldihydromorphine	6-Methyldihydromorphine
3-Methylfentanyl	<i>N</i> -(3-Methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
3-Methylthiofentanyl	<i>N</i> -[3-Methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Metopon	5-Methyldihydromorphinone
Moramide intermediate	2-Methyl-3-morpholino-1,1-diphenylpropane carboxylic acid
Morpheridine	1-(2-Morpholinoethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Morphine	
Morphine methobromide and other pentavalent nitrogen morphine derivatives	
Morphine- <i>N</i> -oxide	
MPPP	1-Methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
MT-45	1-Cyclohexyl-4-(1,2-diphenylethyl)piperazine
Myrophine	Myristylbenzylmorphine
Nicomorphine	3,6-Dinicotinylmorphine
Noracymethadol	(±)- $\alpha$ -3-Acetoxy-6-methylamino-4,4-diphenylheptane
Norlevorphanol	(-)-3-Hydroxymorphinan
Normethadone	6-(Dimethylamino)-4,4-diphenyl-3-hexanone
Normorphine	Demethylmorphine
Norpipanone	4,4-Diphenyl-6-piperidino-3-hexanone
Ocfentanil	<i>N</i> -(2-Fluorophenyl)-2-methoxy- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]acetamide
Opium	

<sup>a</sup> Dextromethorphan ((+)-3-methoxy-*N*-methylmorphinan) and dextropran ((+)-3-hydroxy-*N*-methylmorphinan) are specifically excluded from this Schedule.

Oripavine	3- <i>O</i> -Demethylthebaine or 6, 7, 8, 14-tetrahydro-4, 5- <i>alpha</i> -epoxy-6-methoxy-17-methylmorphinan-3-ol
Oxycodone	14-Hydroxydihydrocodeinone
Oxymorphone	14-Hydroxydihydromorphinone
<i>para</i> -Fluorofentanyl	4-Fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
PEPAP	1-Phenethyl-4-phenyl-4-piperidinoacetate (ester)
Pethidine	1-Methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Pethidine intermediate A	4-Cyano-1-methyl-4-phenylpiperidine
Pethidine intermediate B	4-Phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Pethidine intermediate C	1-Methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid
Phenadoxone	6-Morpholino-4, 4-diphenyl-3-heptanone
Phenampramide	<i>N</i> -(1-Methyl-2-piperidinoethyl)propionanilide
Phenazocine	2-Hydroxy-5, 9-dimethyl-2-phenethyl-6, 7-benzomorphan
Phenomorphan	3-Hydroxy- <i>N</i> -phenethylmorphinan
Phenoperidine	1-(3-Hydroxy-3-phenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Pimindine	4-Phenyl-1-(3-phenylaminopropyl)-piperidine-4-carboxylic acid ethyl ester
Piritramide	1-(3-Cyano-3, 3-diphenylpropyl)-4-(1-piperidino)piperidine-4-carboxylic acid amide
Proheptazine	1, 3-Dimethyl-4-phenyl-4-propionoxyazacycloheptane
Propertidine	1-Methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid isopropyl ester
Racemethorphan	(±)-3-Methoxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Racemoramide	(±)-4-[2-Methyl-4-oxo-3, 3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl)butyl]morpholine
Racemorphan	(±)-3-Hydroxy- <i>N</i> -methylmorphinan
Remifentanyl	1-(2-Methoxycarbonyl)ethyl-4-(phenylpropionylamino)-piperidine-4-carboxylic acid methyl ester
Sufentanyl	<i>N</i> -[4-(Methoxymethyl)-1-[2-(2-thienyl)-ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Tetrahydrofurfanyl fentanyl (THF-F)	<i>N</i> -Phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)piperidin-4-yl]oxolane-2-carboxamide
Thebacon	Acetyl dihydrocodeinone
Thebaine	
Thiofentanyl	<i>N</i> -[1-[2-(2-Thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
Tilidine	(±)-Ethyl- <i>trans</i> -2-(dimethylamino)-1-phenyl-3-cyclohexene-1-carboxylate
Trimeperidine	1, 2, 5-Trimethyl-4-phenyl-4-propionoxy piperidine
U-47700	3, 4-Dichloro- <i>N</i> -(2-dimethylamino-cyclohexyl)- <i>N</i> -methylbenzamide

The isomers, unless specifically excepted, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such isomers is possible within the specific chemical designation. The esters and ethers, unless appearing in another Schedule, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such esters or ethers is possible. The salts of the drugs listed in this Schedule, including the salts of esters, ethers and isomers as provided above whenever the existence of such salts is possible.

*List of drugs included in Schedule II*

Acetyldihydrocodeine	
Codeine	3-Methylmorphine
Dextropropoxyphene	$\alpha$ -(+)-4-Dimethylamino-1,2-diphenyl-3-methyl-2-butanol propionate
Dihydrocodeine	
Ethylmorphine	3-Ethylmorphine
Nicocodeine	6-Nicotinylcodeine
Nicodicodine	6-Nicotinylidihydrocodeine
Norcodeine	N-Demethylcodeine
Pholcodine	Morpholinylethylmorphine
Propiram	N-(1-Methyl-2-piperidinoethyl)-N-2-pyridylpropionamide

The isomers, unless specifically excepted, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such isomers is possible within the specific chemical designation. The salts of the drugs listed in this Schedule, including the salts of the isomers as provided above whenever the existence of such salts is possible.

*List of preparations included in Schedule III*

1. Preparations of:
  - Acetyldihydrocodeine
  - Codeine
  - Dihydrocodeine
  - Ethylmorphine
  - Nicocodeine
  - Nicodicodeine
  - Norcodeine
  - Pholcodine

when compounded with one or more other ingredients and containing not more than 100 milligrams of the drug per dosage unit and with a concentration of not more than 2.5 per cent in undivided preparations.

2. Preparations of propiram containing not more than 100 milligrams of propiram per dosage unit and compounded with at least the same amount of methylcellulose.
3. Preparations of dextropropoxyphene for oral use containing not more than 135 milligrams of dextropropoxyphene base per dosage unit or with a concentration of not more than 2.5 per cent in undivided preparations, provided that such preparations do not contain any substance controlled under the 1971 Convention on Psychotropic Substances.
4. Preparations of cocaine containing not more than 0.1 per cent of cocaine calculated as cocaine base and preparations of opium or morphine containing not more than 0.2 per cent of morphine calculated as anhydrous morphine base and compounded with one or more other ingredients and in such a way that the drug cannot be recovered by readily applicable means or in a yield which would constitute a risk to public health.
5. Preparations of difenoxin containing, per dosage unit, not more than 0.5 milligram of difenoxin and a quantity of atropine sulfate equivalent to at least 5 per cent of the dose of difenoxin.
6. Preparations of diphenoxylate containing, per dosage unit, not more than 2.5 milligrams of diphenoxylate calculated as base and a quantity of atropine sulfate equivalent to at least 1 per cent of the dose of diphenoxylate.
7. *Pulvis ipecacuanhae et opii compositus*
  - 10 per cent opium in powder
  - 10 per cent ipecacuanha root, in powder
  - well mixed with
  - 80 per cent of any other powdered ingredient containing no drug.
8. Preparations conforming to any of the formulas listed in this Schedule and mixtures of such preparations with any material which contains no drug.

*List of drugs included in Schedule IV*

Acetorphine	3- <i>O</i> -Acetyl-tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooipavine
Acetyl- <i>alpha</i> -methylfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]acetanilide
Acetylfentanyl	<i>N</i> -phenyl- <i>N</i> -[1-(2-phenylethyl)-4-piperidyl]acetamide
<i>alpha</i> -Methylfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\alpha$ -Methylphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>alpha</i> -Methylthiofentanyl	<i>N</i> -[1-(1-Methyl-2-(2-thienyl)ethyl)-4-piperidyl]propionanilide
<i>beta</i> -Hydroxy-3-methylfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-3-methyl-4-piperidyl]propionanilide
<i>beta</i> -Hydroxyfentanyl	<i>N</i> -[1-( $\beta$ -Hydroxyphenethyl)-4-piperidyl]propionanilide
Cannabis and cannabis resin	
Carfentanil	Methyl 1-(2-phenylethyl)-4-[phenyl(propanoyl)amino]piperidine-4-carboxylate
Desomorphine	Dihydrodesoxymorphine
Etorphine	Tetrahydro-7 $\alpha$ -(1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14- <i>endo</i> -ethenooipavine
Heroin	Diacetylmorphine
Ketobemidone	4- <i>m</i> -Hydroxyphenyl-1-methyl-4-propionylpiperidine
3-Methylfentanyl	<i>N</i> -(3-Methyl-1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
3-Methylthiofentanyl	<i>N</i> -[3-Methyl-1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide
MPPP	1-Methyl-4-phenyl-4-piperidinol propionate (ester)
<i>para</i> -Fluorofentanyl	4'-Fluoro- <i>N</i> -(1-phenethyl-4-piperidyl)propionanilide
PEPAP	1-Phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)
Thiofentanyl	<i>N</i> -[1-[2-(2-Thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide

The salts of the drugs listed in this Schedule whenever the formation of such salts is possible.



**Decision 61/1****Inclusion of carfentanil in Schedules I and IV of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission on Narcotic Drugs decided to include carfentanil in Schedules I and IV of the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol.

**Decision 61/2****Inclusion of ocfentanil in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission on Narcotic Drugs decided to include ocfentanil in Schedule I of the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol.

**Decision 61/3****Inclusion of furanylfentanyl in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission on Narcotic Drugs decided to include furanylfentanyl in Schedule I of the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol.

**Decision 61/4****Inclusion of acryloylfentanyl (acrylfentanyl) in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission on Narcotic Drugs decided to include acryloylfentanyl (acrylfentanyl) in Schedule I of the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol.

**Decision 61/5****Inclusion of 4-fluoroisobutyrfentanyl (4-FIBF, pFIBF) in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission on Narcotic Drugs decided to include 4-fluoroisobutyrfentanyl (4-FIBF, pFIBF) in Schedule I of the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol.

**Decision 61/6****Inclusion of tetrahydrofuranylfentanyl (THF-F) in Schedule I of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission on Narcotic Drugs decided to include tetrahydrofuranylfentanyl (THF-F) in Schedule I of the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol.

**Decisão 61/1****Inclusão da *carfentanil* nos quadros I e IV da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão para os Estupefacientes decidiu incluir a *carfentanil* nos quadros I e IV da Convenção de 1961 tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

**Decisão 61/2****Inclusão da *ocfentanil* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão para os Estupefacientes decidiu incluir a *ocfentanil* no quadro I da Convenção de 1961 tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

**Decisão 61/3****Inclusão da *furanylfentanyl* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão para os Estupefacientes decidiu incluir a *furanylfentanyl* no quadro I da Convenção de 1961 tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

**Decisão 61/4****Inclusão da *acryloylfentanyl (acrylfentanyl)* no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre Estupefacientes tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão para os Estupefacientes decidiu incluir a *acryloylfentanyl (acrylfentanyl)* no quadro I da Convenção de 1961 tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

**Decisão 61/5****Inclusão da *4-fluoroisobutyrfentanyl* (*4-FIBF*, *pFIBF*) no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão para os Estupefacientes decidiu incluir a *4-fluoroisobutyrfentanyl* (*4-FIBF*, *pFIBF*) no quadro I da Convenção de 1961 tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

**Decisão 61/6****Inclusão da *tetrahydrofurfanylfentanyl* (*THF-F*) no quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes tal como emendada pelo Protocolo de 1972**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão para os Estupefacientes decidiu incluir a *tetrahydrofurfanylfentanyl* (*THF-F*) no quadro I da Convenção de 1961 tal como emendada pelo Protocolo de 1972.

**第 17/2019 號行政長官公告**

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈一九七一年二月二十一日訂於維也納的《精神藥物公約》更新至二零一八年十一月十一日的受國際管制精神藥物清單的中文及英文原文，以及聯合國麻醉品委員會於二零一八年三月十四日對上指公約附表二新增精神藥物的第61/7號、第61/8號、第61/9號、第61/10號、第61/11號和第61/12號決定的英文原文及相應的葡文譯本。

二零一九年三月二十六日發佈。

行政長官 崔世安

**Aviso do Chefe do Executivo n.º 17/2019**

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), os quadros da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas, concluída em Viena, em 21 de Fevereiro de 1971, relativos às listas de substâncias psicotrópicas sujeitas a controlo internacional, actualizados à data de 11 de Novembro de 2018, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa, bem como as Decisões 61/7, 61/8, 61/9, 61/10, 61/11 e 61/12 da competente Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 14 de Março de 2018, relativas ao aditamento de substâncias ao quadro II da referida Convenção, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da respectiva tradução em língua portuguesa.

Promulgado em 26 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

1971 年《精神藥物公約》附表  
截至 2018 年 11 月 11 日

附表一 所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	25B-NBOMe, 2C-B-NBOMe	2-(4-bromo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
Brolamfetamine (布萊丙胺)	DOB (布萊丙胺)	(±)-4-Bromo-2,5-dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine
	25C-NBOMe, 2C-C-NBOMe	2-(4-chloro-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
Cathinone (卡西酮)	DET (二乙基胺) DMA (二甲氧基苯丙胺) DMHP (1,2-二甲基庚基) 羥基四氫甲基二苯吡喃 DMT (二甲基色胺) DOET (二甲氧基乙基苯丙胺) PCE	(-)-(S)-2-Aminopropiophenone 3-[2-(Diethylamino)ethyl]indole (±)-2,5-Dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine 3-(1,2-Dimethylheptyl)-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol 3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indole (±)-4-Ethyl-2,5-dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine N-Ethyl-1-phenylcyclohexylamine 3-(2-Aminobutyl)indole (±)-N-[ $\alpha$ -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethyl]hydroxylamine 2-(4-iodo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
Etcyclidine (乙環利定) Etryptamine (乙色胺)	N-Hydroxy MDA (羥芬胺) 25I-NBOMe, 2C-I-NBOMe	9,10-Didehydro-N,N-diethyl-6-methylergoline-8 $\beta$ -carboxamide (±)-N-Ethyl- $\alpha$ -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine (±)-N, $\alpha$ -Dimethyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine 3,4,5-Trimethoxyphenethylamine 2-(Methylamino)-1-phenylpropan-1-one (±)- <i>cis</i> -2-Amino-4-methyl-5-phenyl-2-oxazoline 5-Methoxy- $\alpha$ -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenylethylamine $\alpha$ -Methyl-4-methylthiophenethylamine 3-Hexyl-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
(+)-Lysergide (麥角二乙胺)	LSD, LSD-25 (致幻劑, 致幻劑-25) MDE, N-Ethyl MDA (MDE, 乙芬胺) MDMA (亞甲二氧基甲基苯丙胺) Mescaline (麥司卡林) Methcathinone (甲卡西酮) 4-Methylaminorex (甲米雷司) MMDA (甲羥芬胺) 4-MTA (甲硫苯丙胺) Parahexyl (六氫大麻酚)	

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	<i>para</i> -Methoxymethylamphetamine, (副甲氧基甲基苯丙胺) PMMA	1-(4-Methoxyphenyl)- <i>N</i> -methylpropan-2-amine
	PMA (副甲氧基苯丙胺)	<i>p</i> -Methoxy- $\alpha$ -methylphenylethylamine
	Psilocine, psilocin (賽洛新)	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-ol
Psilocybine (賽洛西賓)		3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-yl hydrogen phosphate
Rolicyclidine (略環利定)	PHP, PCPY	1-(1-Phenylcyclohexyl)pyrrolidine
Tenamfetamine (替苯丙胺)	STP, DOM	2,5-Dimethoxy- $\alpha$ ,4-dimethylphenethylamine
Tenocyclidine (替諾環定)	MDA	$\alpha$ -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	TCP	1-[1-(2-Thienyl)cyclohexyl]piperidine
	Tetrahydrocannabinol (四氫大麻酚), 下列異構體及其立體化學變體:	7,8,9,10-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol 8,9,10,10 <i>α</i> -tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol 6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>α</i> ,9,10,10 <i>α</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>α</i> ,7,10,10 <i>α</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>α</i> ,7,8,9-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>α</i> ,7,8,9,10,10 <i>α</i> -Hexahydro-6,6-dimethyl-9-methylene-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
	TMA (三甲氧基苯丙胺)	(±)-3,4,5-Trimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine

本表所列藥物可能存在的鹽類。

本表所列藥物在其特定化學名稱下可能存在的立體異構物，但特別註明者除外。

附表二所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
	$\alpha$ -Pyrrolidinovalesterphenone, ( $\alpha$ -吡咯烷基米戊酮)	1-Phenyl-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one
	$\alpha$ -PVP	
	AB-CHMINACA (N-(1-氨基丙基)-2-甲基丙基)-1-(環己基甲基)-吡啶-3-甲酰胺)	N-[(2S)-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-(cyclohexylmethyl)-1H-indazole-3-carboxamide
	AB-PINACA (N-(1-氨基丙基)-2-甲基丙基)-1-戊基吡啶-3-甲酰胺)	N-[(2S)-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-pentyl-1H-indazole-3-carboxamide
	AM-2201	1-(5-Fluoropentyl)-1H-indol-3-yl)-(naphthalen-1-yl)methanone
Amphetamine (苯丙胺)	Amphetamine (苯丙胺)	( $\pm$ )- $\alpha$ -Methylphenethylamine
Amineptine (安咪奈丁)	N-Benzylpiperazine, BZP (N-苄基哌嗪)	7-[[10,11-Dihydro-5H-dibenzo[ <i>a,d</i> ]cyclohepten-5-yl]amino]heptanoic acid
	2C-B	1-Benzylpiperazine
	Dexamphetamine (右苯丙胺)	4-Bromo-2,5-dimethoxyphenethylamine
	<i>de</i> lta-9-Tetrahydro-cannabinol and its stereochemical variants ( $\delta$ -9-四氫大麻酚及其立體化學變體)	(+)- $\alpha$ -Methylphenethylamine
	Ethylone (3,4-亞甲二氧基乙卡西酮)	(6 <i>aR</i> ,10 <i>aR</i> )-6 <i>a</i> ,7,8,10 <i>a</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-1-6H-dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
	Ethylphenidate (哞乙肅)	1-(2 <i>H</i> -1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)propan-1-one
	4-Fluoroamphetamine (4-FA) (4-氟苯丙胺)	Ethyl phenyl(piperidin-2-yl)acetate
	5F-APINACA (5F-AKB-48) (N-(1-氮剛烷基)-1-(5-氟戊基)吡啶-3-甲酰胺)	1-(4-Fluorophenyl)propan-2-amine
	5F-MDMB-PINACA (5F-AADB)	N-(Adamantan-1-yl)-1-(5-fluoropentyl)-1H-indazole-3-carboxamide
Fenetyline (芬乙茶鹼)	5F-PB-22 (1-(5-氟戊基)吡啶-3-甲酸-8-噁啉酯)	Methyl (2 <i>S</i> )-2-[[1-(5-fluoropentyl)-1H-indazole-3-carbonyl]amino]-3,3-dimethylbutanoate
	GHB ( $\gamma$ -羥丁酸)	7-[2-[( $\alpha$ -Methylphenethylamino)ethyl]theophylline
	JWH-018	Quinolin-8-yl 1-(5-fluoropentyl)-1H-indole-3-carboxylate
Levamphetamine (左苯丙胺)	Levamphetamine (左苯丙胺)	$\gamma$ -Hydroxybutyric acid
	Levomethamphetamine (左甲苯丙胺)	Naphthalen-1-yl(1-pentyl-1H-indol-3-yl)methanone
	MDMB-CHMICA (N-(1-甲氧基羰基)-2,2-二甲丙基)-1-(環己基甲基)吡啶-3-甲酰胺)	(-)-(R)- $\alpha$ -Methylphenethylamine
	Mephedrone, (甲氧麻黃酮)	(-)-N, $\alpha$ -Dimethylphenethylamine
	4-methylmethcathinone (4-甲基甲卡西酮)	Methyl N-[[1-(cyclohexylmethyl)-1H-indol-3-yl]carbonyl]-3-methyl-L-valinate
	Methamphetamine (甲基苯丙胺)	3-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-2-methyl-4-(3 <i>H</i> )Quinazolinone
		( <i>R</i> S)-2-(Methylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one
		(+)-(S)-N, $\alpha$ -Dimethylphenethylamine

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Metamfetamine racemate (甲基苯丙胺外消旋體)	Methamphetamine racemate (甲基苯丙胺外消旋體)	(±)-N,α-Dimethylphenethylamine
Methaqualone (甲喹酮)	Methiopropamine (MPA) (1-(2-噁吩基)-N-甲基-2-丙胺)	2-Methyl-3-o-tolyl-4-(3H)quinazolinone
	Methoxetamine, (2-(3-甲氧基苯基)-2-乙氨基環己酮), MXE	N-Methyl-1-(thiophen-2-yl)propan-2-amine
	3,4-Methylenedioxypropyro-valerone, MDPV	2-(Ethylamino)-2-(3-methoxyphenyl)cyclohexanone
	4-Methylethcathinone (4-MEC) (4-甲基乙卡西酮)	(RS)-1-(Benzo[d][1,3]dioxol-5-yl)-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one
	Methylone, <i>beta</i> -keto-MDMA	2-(Ethylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one
	<i>para</i> -Methyl-4-methylaminorex, (副甲基甲米雷司)	(RS)-2-Methylamino-1-(3,4-methylenedioxyphenyl)propan-1-one
	4,4'-DMAR	Methyl α-phenyl-2-piperidine acetate
	Pentedrone (1-苯基-2-甲氨基-1-戊酮)	4-Methyl-5-(4-methylphenyl)-4,5-dihydro-1,3-oxazol-2-amine
	PCP	2-(Methylamino)-1-phenylpentan-1-one
Phencyclidine (苯環利定)		1-(1-Phenylcyclohexyl)piperidine
Phenmetrazine (芬美曲秦)		3-Methyl-2-phenylmorpholine
Secobarbital (司可巴比妥)		5-Allyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid
	UR-144 (1-戊基-3-(2,2,3,3-四甲基環丙甲酰基)吡啶)	1-Pentyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl) methanone
	XLR-11 ([1-(5-氟戊基)-1 <i>H</i> -吡啶-3-基](2,2,3,3-四甲基環丙基)甲酮)	[1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl](2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl) methanone
	Zipeprol (齊培丙醇)	α-(α-Methoxybenzyl)-4-(β-methoxyphenethyl)-1-piperazineethanol

本表所列藥物可能存在的鹽類。

\* 這一國際非專利商標名僅指δ-9-四氫大麻酚的立體化學變體，即(±)-trans-δ-9-四氫大麻酚。

附表三所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Amobarbital (異戊巴比妥)		5-Ethyl-5-isopentylbarbituric acid
Buprenorphine (丁丙諾啡)		21-Cyclopropyl-7 $\alpha$ -[(S)-1-hydroxy-1,2,2-trimethylpropyl]-6,14-endo-ethano-6,7,8,14-tetrahydroorpipavine
Butalbital (布他比妥)		5-Allyl-5-isobutylbarbituric acid
Cathine (去甲偽麻黃鹼)	(+)-Norpseudo-ephedrine [(+)-降偽麻黃鹼]	(+)-(S)- $\alpha$ -[(S)-1-Aminoethyl]benzylalcohol
Cyclobarbital (環巴比妥)		5-(1-Cyclohexen-1-yl)-5-ethylbarbituric acid
Flunitrazepam (氟硝西泮)		5-( <i>o</i> -Fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-7-nitro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Glutethimide (格魯米特)		2-Ethyl-2-phenylglutarimide
Pentazocine (噴他佐辛)		(2 <i>R</i> *,6 <i>R</i> *,11 <i>R</i> *)-1,2,3,4,5,6-Hexahydro-6,11-dimethyl-3-(3-methyl-2-butenyl)-2,6-methano-3-benzazocin-8-ol
Pentobarbital (戊巴比妥)		5-Ethyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid

本表所列藥物可能存在的鹽類。



## 附表四所列藥物清單

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Allobarbital (阿洛巴比妥)		5,5-Diallylbarbituric acid
Alprazolam (阿普唑倫)		8-Chloro-1-methyl-6-phenyl-4 <i>H</i> - <i>s</i> -triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Amfepramone (安非拉酮)	Diethylpropion (二乙胺苯丙酮)	2-(Diethylamino)propionone
Aminorex (阿米雷司)		2-Amino-5-phenyl-2-oxazoline
Barbital (巴比妥)		5,5-Diethylbarbituric acid
Benzfetamine (苯非他明)	Benzphetamine (苯非他明)	<i>N</i> -Benzyl- <i>N</i> - $\alpha$ -dimethylphenethylamine
Bromazepam (溴西洋)		7-Bromo-1,3-dihydro-5-(2-pyridyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Brotizolam (溴替唑倫)		2-Bromo-4-( <i>o</i> -chlorophenyl)-9-methyl-6 <i>H</i> -thieno[3,2- <i>f</i> ]- <i>s</i> -triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]diazepine
Camazepam (卡馬西洋)	Butobarbital (丁巴比妥)	5-Butyl-5-ethylbarbituric acid
Chlordiazepoxide (氯氮卓)		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one dimethylcarbamate (ester)
Clobazam (氯巴占)		7-Chloro-2-methylamino-5-phenyl-3 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-4-oxide
Clonazepam (氯硝西洋)		7-Chloro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,5-benzodiazepine-2,4-(3 <i>H</i> ,5 <i>H</i> )-dione
Clorazepate (氯拉卓酸)		5-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-1,3-dihydro-7-nitro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Clotiazepam (氯噻西洋)		7-Chloro-2,3-dihydro-2-oxo-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylic acid
Cloxazolam (氯噁唑倫)		5-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-7-ethyl-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -thieno[2,3- <i>e</i> ]-1,4-diazepin-2-one
Delorazepam (地洛西洋)		10-Chloro-11 <i>b</i> -( <i>o</i> -chlorophenyl)-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydrooxazolol[3,2- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i> )-one
Diazepam (地西洋)		7-Chloro-5-( <i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Estazolam (艾司唑倫)		7-Chloro-1,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Ethchlorvynol (乙氯維諾)		8-Chloro-6-phenyl-4 <i>H</i> - <i>s</i> -triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Ethimamate (炏己蟻胺)		1-Chloro-3-ethyl-1-penten-4-yn-3-ol
Ethyl loflazepate (氯氮卓乙酯)		1-Ethynylcyclohexanolcarbamate
Etilamfetamine (乙非他明)	<i>N</i> -Ethylamphetamine (N-乙基苯丙胺)	Ethyl 7-chloro-5-( <i>o</i> -fluorophenyl)-2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylate
Fencamfamin (芬坎法明)		<i>N</i> -Ethyl- $\alpha$ -methylphenethylamine
Fenproporex (芬普雷斯)		<i>N</i> -Ethyl-3-phenyl-2-norbornamine
Fludiazepam (氟地西洋)		( $\pm$ )-3-[( $\alpha$ -Methylphenethyl)amino]propionitrile
Flurazepam (氟西洋)		7-Chloro-5-( <i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Halazepam (哈拉西洋)		7-Chloro-1-[2-(diethylamino)ethyl]-5-( <i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2,2,2-trifluoroethyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Halazolam ( 國沙唑倫 )		10-Bromo-11 <i>b</i> -( <i>o</i> -fluorophenyl)-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydrooxazolol[3,2- <i>d</i> ][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i> )-one
Ketazolam ( 凱他唑倫 )		11-Chloro-8,12 <i>b</i> -dihydro-2,8-dimethyl-12 <i>b</i> -phenyl-4 <i>H</i> -[1,3]oxazino[3,2- <i>d</i> ][1,4]benzodiazepine-4,7(6 <i>H</i> )-dione
Lefetamine ( 利非他明 )	SPA	(-)- <i>N,N</i> -Dimethyl-1,2-diphenylethylamine
Loprazolam ( 氯普唑倫 )		6-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-2,4-dihydro-2-[(4-methyl-1-piperazinyl)methylene]-8-nitro-1 <i>H</i> -imidazo[1,2- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepin-1-one
Lorazepam ( 勞拉西泮 )		7-Chloro-5-( <i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Lormetazepam ( 氯甲西泮 )		7-Chloro-5-( <i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Mazindol ( 馬明啉 )		5-( <i>p</i> -Chlorophenyl)-2,5-dihydro-3 <i>H</i> -imidazo[2,1- <i>a</i> ]isoindol-5-ol
Medazepam ( 美達西泮 )		7-Chloro-2,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine
Mefenorex ( 美芬雷斯 )		<i>N</i> -(3-Chloropropyl)- $\alpha$ -methylphenethylamine
Meprobamate ( 甲丙氨酯 )		2-Methyl-2-propyl-1,3-propanedioldicarbamate
Mesocarb ( 美索卡 )		3-( $\alpha$ -Methylphenethyl)- <i>N</i> -(phenylcarbonyl)sydnone imine
Methylphenobarbital ( 甲苯巴比妥 )		5-Ethyl-1-methyl-5-phenylbarbituric acid
Methylprylon ( 甲乙哌酮 )		3,3-Diethyl-5-methyl-2,4-piperidinedione
Midazolam ( 咪達唑倫 )		8-Chloro-6-( <i>o</i> -fluorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> -imidazo[1,5- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Nimetazepam ( 尼美西泮 )		1,3-Dihydro-1-methyl-7-nitro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Nitrazepam ( 硝西泮 )		1,3-Dihydro-7-nitro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Nordazepam ( 去甲西泮 )		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazepam ( 奧沙西泮 )		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazolam ( 奧沙唑倫 )		10-Chloro-2,3,7,11 <i>b</i> -tetrahydro-2-methyl-11 <i>b</i> -phenyloxazolol[3,2- <i>d</i> ][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i> )-one
Pemoline ( 匹莫林 )		2-Amino-5-phenyl-2-oxazolin-4-one
Phendimetrazine ( 苯甲曲秦 )		(+)-(2 <i>S</i> ,3 <i>S</i> )-3,4-Dimethyl-2-phenylmorpholine
Phenobarbital ( 苯巴比妥 )	Phenazepam ( 芬納西泮 )	5-Ethyl-5-phenylbarbituric acid
Phentermine ( 芬特明 )		7-bromo-5-(2-chlorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Pinazepam ( 匹那西泮 )		$\alpha,\alpha$ -Dimethylphenethylamine
Pipradrol ( 派萊甲醇 )		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2-propynyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Prazepam ( 普拉西泮 )		1,1-Diphenyl-1-(2-piperidyl)methanol
Pyrovalerone ( 吡咯戊酮 )		7-Chloro-1-(cyclopropylmethyl)-1,3-dihydro-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Secbutabarbital ( 仲丁比妥 )		4-Methyl-2-(1-pyrrolidinyl)valerophenone
Temazepam ( 替馬西泮 )		5- <i>sec</i> -Butyl-5-ethylbarbituric acid
		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one

國際非專利商標名	其他非專利商標名或俗名	化學名稱
Tetrazepam (四氫西洋)		7-Chloro-5-(1-(cyclohexen-1-yl)-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Triazolam (三唑倫)		8-Chloro-6-( <i>o</i> -chlorophenyl)-1-methyl-4 <i>H</i> - <i>s</i> -triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Vinylbital (乙烯比妥)		5-(1-Methylbutyl)-5-vinylbarbituric acid
Zolpidem (唑吡坦)		<i>N,N</i> ,6-Trimethyl-2- <i>p</i> -tolylimidazo[1,2- <i>a</i> ] pyridine-3-acetamide

本表所列藥物可能存在的鹽類。

## Schedules of the Convention on Psychotropic Substances of 1971, as at 11 November 2018

### List of substances in Schedule I

<i>International non-proprietary name (INN)</i>	<i>Other non-proprietary or trivial names</i>	<i>Chemical name</i>
Bromamfetamine	25B-NBOMe, 2C-B-NBOMe	2-(4-bromo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
	DOB	(±)-4-Bromo-2,5-dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine
Cathinone	25C-NBOMe, 2C-C-NBOMe	2-(4-chloro-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
	DET	(-)-(S)-2-Aminopropiophenone
Etcyclidine Etryptamine	DMA	3-[2-(Diethylamino)ethyl]indole
	DMHP	(±)-2,5-Dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine
	DMT	3-(1,2-Dimethylheptyl)-7,8,9,10-tetrahydro-6,9-trimethyl-6H-dibenzo[ <i>b,c</i> ]pyran-1-ol
	DOET	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indole
	PCE	(±)-4-Ethyl-2,5-dimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine
	N-Hydroxy MDA	N-Ethyl-1-phenylcyclohexylamine
	25I-NBOMe, 2C-I-NBOMe	3-(2-Aminobutyl)indole
(+)-Lysergide	LSD, LSD-25	(±)-N-[ $\alpha$ -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethyl]hydroxylamine
	MDE, N-Ethyl MDA	2-(4-iodo-2,5-dimethoxyphenyl)-N-[(2-methoxyphenyl)methyl]ethanamine
	MDMA	9,10-Didehydro-N,N-diethyl-6-methylergoline-8 $\beta$ -carboxamide
	Mescaline	(±)-N-Ethyl- $\alpha$ -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	Methcathinone	(±)-N, $\alpha$ -Dimethyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	4-Methylaminorex	3,4,5-Trimethoxyphenethylamine
	MMDA	2-(Methylamino)-1-phenylpropan-1-one
	4-MTA	(±)- <i>cis</i> -2-Amino-4-methyl-5-phenyl-2-oxazoline
		5-Methoxy- $\alpha$ -methyl-3,4-(methylenedioxy)phenylethylamine
		$\alpha$ -Methyl-4-methylthiophenethylamine

<i>International non-proprietary name (INN)</i>	<i>Other non-proprietary or trivial names</i>	<i>Chemical name</i>
	Parahexyl	3-Hexyl-7,8,9,10-tetrahydro-6,6,9-trimethyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
	<i>para</i> -Methoxymethylamphetamine, PMMA	1-(4-Methoxyphenyl)- <i>N</i> -methylpropan-2-amine
	PMA	<i>p</i> -Methoxy- $\alpha$ -methylphenylethylamine
	Psilocine, psilocin	3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-ol
Psilocybine		3-[2-(Dimethylamino)ethyl]indol-4-yl hydrogen phosphate
Rolicyclidine	PHP, PCPY	1-(1-Phenylcyclohexyl)pyrrolidine
Tenamfetamine	STP, DOM	2,5-Dimethoxy- $\alpha$ ,4-dimethylphenethylamine
Tenocyclidime	MDA	$\alpha$ -Methyl-3,4-(methylenedioxy)phenethylamine
	TCP	1-[1-(2-Thienyl)cyclohexyl]piperidine
	Tetrahydrocannabinol, the following isomers and their stereochemical variants:	
		7,8,9,10-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol 8,9,10,10 <i>a</i> -tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>a</i> ,9,10,10 <i>a</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>a</i> ,7,10,10 <i>a</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>a</i> ,7,8,9-Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
		6 <i>a</i> ,7,8,9,10,10 <i>a</i> -Hexahydro-6,6-dimethyl-9-methylene-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
	TMA	( $\pm$ )-3,4,5-Trimethoxy- $\alpha$ -methylphenethylamine

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

The stereoisomers, unless specifically excepted, of substances in this Schedule, whenever the existence of such stereoisomers is possible within the specific chemical designation.

## List of substances in Schedule II

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
	$\alpha$ -Pyrrolidinovalesterphenone, $\alpha$ -PVP	1-Phenyl-2-(pyrrolidin-1-yl)pentan-1-one
	AB-CHMINACA	<i>N</i> -[(2 <i>S</i> )-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-(cyclohexylmethyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	AB-PINACA	<i>N</i> -[(2 <i>S</i> )-1-Amino-3-methyl-1-oxobutan-2-yl]-1-pentyl-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
	AM-2201	1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl-(naphthalen-1-yl)methanone
Amfetamine	Amphetamine	(±)- $\alpha$ -Methylphenethylamine
Amineptine	<i>N</i> -Benzylpiperazine, BZP	7-[[10,11-Dihydro-5 <i>H</i> -dibenzo[ <i>a,d</i> ]cyclohepten-5-yl]amino]heptanoic acid
	2C-B	1-Benzylpiperazine
Dexamfetamine	Dexamphetamine	4-Bromo-2,5-dimethoxyphenethylamine
Dronabinol*	<i>delta</i> -9-Tetrahydro-cannabinol and its stereochemical variants	(+)- $\alpha$ -Methylphenethylamine
	Ethylone	(6 <i>aR</i> ,10 <i>aR</i> )-6 <i>a</i> ,7,8,10 <i>a</i> -Tetrahydro-6,6,9-trimethyl-3-pentyl-6 <i>H</i> -dibenzo[ <i>b,d</i> ]pyran-1-ol
	Ethylphenidate	1-(2 <i>H</i> -1,3-Benzodioxol-5-yl)-2-(ethylamino)propan-1-one
	4-Fluoroamphetamine (4-FA)	Ethyl phenyl(piperidin-2-yl)acetate
	5F-APINACA (5F-AKB-48)	1-(4-Fluorophenyl)propan-2-amine
	5F-MDMB-PINACA (5F-ADB),	<i>N</i> -(Adamantan-1-yl)-1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carboxamide
Fenetyline	5F-PB-22	Methyl (2 <i>S</i> )-2-[[1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indazole-3-carbonyl]amino]-3,3-dimethylbutanoate
	GHB	7-[2-[( $\alpha$ -Methylphenethyl)amino]ethyl]theophylline
	JWH-018	Quinolin-8-yl 1-(5-fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indole-3-carboxylate
Levamphetamine	Levamphetamine	$\gamma$ -Hydroxybutyric acid
	MDMB-CHMICA	Naphthalen-1-yl(1-pentyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)methanone
	Mephedrone,	(-)-( <i>R</i> )- $\alpha$ -Methylphenethylamine
	4-methylmethcathinone	(-)- <i>N</i> , $\alpha$ -Dimethylphenethylamine
Metamphetamine	Methamphetamine	Methyl <i>N</i> -[[1-(cyclohexylmethyl)-1 <i>H</i> -indol-3-yl]carbonyl]-3-methyl-L-valinate
Metamphetamine racemate	Methamphetamine racemate	3-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-2-methyl-4(3 <i>H</i> )quinazolinone
Methaqualone	Methiopropamine (MPA)	( <i>RS</i> )-2-(Methylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one
	Methoxetamine, MXE	(+)-( <i>S</i> )- <i>N</i> , $\alpha$ -Dimethylphenethylamine
		(±)- <i>N</i> , $\alpha$ -Dimethylphenethylamine
		2-Methyl-3- <i>o</i> -tolyl-4(3 <i>H</i> )quinazolinone
		<i>N</i> -Methyl-1-(thiophen-2-yl)propan-2-amine
		2-(Ethylamino)-2-(3-methoxyphenyl)cyclohexanone

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Methylphenidate	3,4-Methylenedioxypropyl-valerone, MDPV 4-Methylcathinone (4-MEC) Methylone, beta-keto-MDMA <i>para</i> -Methyl-4-methylaminorex, 4,4'-DMAR Pentedrone	( <i>RS</i> )-1-(Benzol- <i>d</i> [1,3]dioxol-5- <i>yl</i> )-2-(pyrrolidin-1- <i>yl</i> )pentan-1-one 2-(Ethylamino)-1-(4-methylphenyl)propan-1-one ( <i>RS</i> )-2-Methylamino-1-(3,4-methylenedioxyphenyl)propan-1-one Methyl $\alpha$ -phenyl-2-piperidine acetate 4-Methyl-5-(4-methylphenyl)-4,5-dihydro-1,3-oxazol-2-amine 2-(Methylamino)-1-phenylpentan-1-one
Phencyclidine	PCP	1-(1-Phenylcyclohexyl)piperidine
Phenmetrazine		3-Methyl-2-phenylmorpholine
Secobarbital	UR-144 XLR-11	5-Allyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid 1-Pentyl-1 <i>H</i> -indol-3- <i>yl</i> )(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl) methanone [1-(5-Fluoropentyl)-1 <i>H</i> -indol-3- <i>yl</i> ](2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl) methanone $\alpha$ -( $\alpha$ -Methoxybenzyl)-4-( $\beta$ -methoxyphenethyl)-1-piperazineethanol
Zipeprol		

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

\* This INN refers to only one of the stereochemical variants of *delta*-9-tetrahydrocannabinol, namely (-)-*trans-delta*-9-tetrahydrocannabinol.

### List of substances in Schedule III

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Amobarbital		5-Ethyl-5-isopentylbarbituric acid
Buprenorphine		21-Cyclopropyl-7 $\alpha$ -[( <i>S</i> )-1-hydroxy-1,2,2-trimethylpropyl]-6,14- <i>endo</i> -ethano-6,7,8,14-tetrahydroorpavine
Butalbital		5-Allyl-5-isobutylbarbituric acid
Cathine	(+)-Norpseudo-ephedrine	(+)-( <i>S</i> )- $\alpha$ -[( <i>S</i> )-1-Aminoethyl]benzylalcohol
Cyclobarbitol		5-(1-Cyclohexen-1- <i>yl</i> )-5-ethylbarbituric acid
Flunitrazepam		5-( <i>o</i> -Fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-7-nitro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Glutethimide		2-Ethyl-2-phenylglutarimide
Pentazocine		(2 <i>R</i> *,6 <i>R</i> *,11 <i>R</i> *)-1,2,3,4,5,6-Hexahydro-6,11-dimethyl-3-(3-methyl-2-butenyl)-2,6-methano-3-benzazocin-8-ol
Pentobarbital		5-Ethyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

## List of substances in Schedule IV

International non-proprietary name (INN)	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
Allobarbitol		5,5-Diallylbarbituric acid
Alprazolam		8-Chloro-1-methyl-6-phenyl-4 <i>H</i> -s-triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Amfepramone	Diethylpropion	2-(Diethylamino)propiofenone
Aminorex		2-Amino-5-phenyl-2-oxazoline
Barbital		5,5-Diethylbarbituric acid
Benzfetamine	Benzphetamine	<i>N</i> -Benzyl- <i>N</i> - $\alpha$ -dimethylphenethylamine
Bromazepam		7-Bromo-1,3-dihydro-5-(2-pyridyl)-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Brotizolam		2-Bromo-4-( <i>o</i> -chlorophenyl)-9-methyl-6 <i>H</i> -thieno[3,2- <i>f</i> ]-s-triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]diazepine
Camazepam	Butobarbital	5-Butyl-5-ethylbarbituric acid
Chlordiazepoxide		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one dimethylcarbamate (ester)
Clobazam		7-Chloro-2-methylamino-5-phenyl-3 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-4-oxide
Clonazepam		7-Chloro-1-methyl-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,5-benzodiazepine-2,4(3 <i>H</i> ,5 <i>H</i> )-dione
Clorazepate		5-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-1,3-dihydro-7-nitro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Clofazepam		7-Chloro-2,3-dihydro-2-oxo-5-phenyl-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylic acid
Cloxazolam		5-( <i>o</i> -Chlorophenyl)-7-ethyl-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -thieno[2,3- <i>e</i> ]-1,4-diazepin-2-one
Delorazepam		10-Chloro-11 <i>o</i> -( <i>o</i> -chlorophenyl)-2,3,7,11 <i>o</i> -tetrahydrooxazololo-[3,2- <i>d</i> ][1,4]benzodiazepin-6(5 <i>H</i> )-one
Diazepam		7-Chloro-5-( <i>o</i> -chlorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Estazolam		7-Chloro-1,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
Ethchlorvynol		8-Chloro-6-phenyl-4 <i>H</i> -s-triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Ethinamate		1-Chloro-3-ethyl-1-penten-4-yn-3-ol
Ethyl loflazepate		1-Ethynylcyclohexanolicarbamate
Etilamfetamine	<i>N</i> -Ethylamphetamine	Ethyl 7-chloro-5-( <i>o</i> -fluorophenyl)-2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -1,4-benzodiazepine-3-carboxylate
Fencamfamin		<i>N</i> -Ethyl- $\alpha$ -methylphenethylamine
Feiproporex		<i>N</i> -Ethyl-2-norbormanamine
Fludiazepam		( $\pm$ )-3-[( $\alpha$ -Methylphenethylamino)propionitrile]
Flurazepam		7-Chloro-5-( <i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-methyl-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one
		7-Chloro-1-[2-(diethylamino)ethyl]-5-( <i>o</i> -fluorophenyl)-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -1,4-benzodiazepin-2-one



<i>International non-proprietary name (INN)</i>	<i>Other non-proprietary or trivial names</i>	<i>Chemical name</i>
Halazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2,2,2-trifluoroethyl)-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Haloxazolam		10-Bromo-11b-(o-fluorophenyl)-2,3,7,11b-tetrahydrooxazol[3,2-d][1,4]benzodiazepin-6(5H)-one
Ketazolam		11-Chloro-8,12b-dihydro-2,8-dimethyl-12b-phenyl-4H-[1,3]oxazino[3,2-d][1,4]benzodiazepine-4,7(6F)-dione
Lefetamine	SPA	(-)-N,N-Dimethyl-1,2-diphenylethylamine
Loprazolam		6-(o-Chlorophenyl)-2,4-dihydro-2-[(4-methyl-1-piperazinyl)methylene]-8-nitro-1H-imidazo[1,2-a][1,4]benzodiazepin-1-one
Lorazepam		7-Chloro-5-(o-chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Lormetazepam		7-Chloro-5-(o-chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Mazindol		5-(p-Chlorophenyl)-2,5-dihydro-3H-imidazo[2,1-a]isoindol-5-ol
Medazepam		7-Chloro-2,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-1H-1,4-benzodiazepine
Mefenorex		N-(3-Chloropropyl)-α-methylphenethylamine
Meprobamate		2-Methyl-2-propyl-1,3-propanedioldicarbamate
Mesocarb		3-(α-Methylphenethyl)-N-(phenylcarbamoyl)sydnone imine
Methylphenobarbital		5-Ethyl-1-methyl-5-phenylbarbituric acid
Methylprylon		3,3-Diethyl-5-methyl-2,4-piperidinedione
Midazolam		8-Chloro-6-(o-fluorophenyl)-1-methyl-4H-imidazo[1,5-a][1,4]benzodiazepine
Nimetazepam		1,3-Dihydro-1-methyl-7-nitro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Nitrazepam		1,3-Dihydro-7-nitro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Nordazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Oxazolam		10-Chloro-2,3,7,11b-tetrahydro-2-methyl-11b-phenyloxazol[3,2-d][1,4]benzodiazepin-6(5H)-one
Penoline		2-Amino-5-phenyl-2-oxazolin-4-one
Phendimetrazine		(+)-(2S,3S)-3,4-Dimethyl-2-phenylmorpholine
Phenobarbital		5-Ethyl-5-phenylbarbituric acid
Phentermine	Phenazepam	7-bromo-5-(2-chlorophenyl)-1,3-dihydro-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Pinazepam		α,α-Dimethylphenethylamine
Pipradrol		7-Chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2-propynyl)-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
		1,1-Diphenyl-1-(2-piperidyl)methanol

<i>International non-proprietary name (INN)</i>	<i>Other non-proprietary or trivial names</i>	<i>Chemical name</i>
Prazepam		7-Chloro-1-(cyclopropylmethyl)-1,3-dihydro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Pyrovalerone		4'-Methyl-2-(1-pyrrolidiny)valerophenone
Secbutabarbital		5- <i>sec</i> -Butyl-5-ethylbarbituric acid
Temazepam		7-Chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Tetrazepam		7-Chloro-5-(1-cyclohexen-1-yl)-1,3-dihydro-1-methyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one
Triazolam		8-Chloro-6-( <i>o</i> -chlorophenyl)-1-methyl-4H- <i>s</i> -triazolo[4,3- <i>a</i> ][1,4]benzodiazepine
Vinylbital		5-(1-Methylbutyl)-5-vinylbarbituric acid
Zolpidem		<i>N,N</i> ,6-Trimethyl-2- <i>p</i> -tolylimidazo[1,2- <i>a</i> ]pyridine-3-acetamide

The salts of the substances listed in this Schedule whenever the existence of such salts is possible.

**Decision 61/7****Inclusion of AB-CHMINACA in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 6th meeting, on 14 March 2017, the Commission on Narcotic Drugs decided by 47 votes to none, with no abstentions, to include AB-CHMINACA in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

**Decision 61/8****Inclusion of 5F-MDMB-PINACA (5F-ADB) in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission decided by 47 votes to none, with no abstentions, to include 5F-MDMB-PINACA (5F-ADB) in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

**Decision 61/9****Inclusion of AB-PINACA in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission decided by 48 votes to none, with no abstentions, to include AB-PINACA in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

**Decision 61/10****Inclusion of UR-144 in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission decided by 48 votes to none, with no abstentions, to include UR-144 in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

**Decision 61/11****Inclusion of 5F-PB-22 in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission decided by 48 votes to none, with no abstentions, to include 5F-PB-22 in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

**Decision 61/12****Inclusion of 4-fluoroamphetamine (4-FA) in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971**

At its 6th meeting, on 14 March 2018, the Commission decided by 48 votes to none, with no abstentions, to include 4-fluoroamphetamine (4-FA) in Schedule II of the Convention on Psychotropic Substances of 1971.

**Decisão 61/7****Inclusão da *AB-CHMINACA* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2017, a Comissão para os Estupefacientes decidiu, por 47 votos a favor e sem abstenções, incluir a *AB-CHMINACA* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

**Decisão 61/8****Inclusão da *5F-MDMB-PINACA (5F-ADB)* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão decidiu, por 47 votos a favor e sem abstenções, incluir a *5F-MDMB-PINACA (5F-ADB)* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

**Decisão 61/9****Inclusão da *AB-PINACA* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão decidiu, por 48 votos a favor e sem abstenções, incluir a *AB-PINACA* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

**Decisão 61/10****Inclusão da *UR-144* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão decidiu, por 48 votos a favor e sem abstenções, incluir a *UR-144* no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

**Decisão 61/11****Inclusão da 5F-PB-22 no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão decidiu, por 48 votos a favor e sem abstenções, incluir a 5F-PB-22 no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

**Decisão 61/12****Inclusão da 4-fluoroamphetamine (4-FA) no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971**

Na sua 6.<sup>a</sup> reunião, em 14 de Março de 2018, a Comissão decidiu, por 48 votos a favor e sem abstenções, incluir a 4-fluoroamphetamine (4-FA) no quadro II da Convenção sobre as Substâncias Psicotrópicas de 1971.

二零一九年三月二十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Março de 2019.  
– A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

**行政法務司司長辦公室****第 3/2019 號行政法務司司長批示**

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第109/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予印務局代局長陳日鴻作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同；

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇA****Despacho da Secretária para a Administração e Justiça  
n.º 3/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. São subdelegadas no administrador, substituto, da Imprensa Oficial, Chan Iat Hong, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento;

- (五) 批准行政任用合同的續期；
- (六) 批准免職及解除行政任用合同；
- (七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；
- (八) 簽署計算及結算印務局人員服務時間的證明文件；
- (九) 批准印務局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十一) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；
- (十二) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；
- (十三) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與印務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (十四) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在印務局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；
- (十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；
- (十六) 批准提供與印務局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；
- (十七) 批准將被視為對印務局運作已無用處的財產報廢；
- (十八) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在印務局範圍內訂立的有關合同的公文書；
- (十九) 在印務局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

- 5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento;
- 6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento;
- 7) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;
- 8) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Imprensa Oficial;
- 9) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Imprensa Oficial e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 10) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 11) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por três dias;
- 12) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 13) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Imprensa Oficial ou com a Região Administrativa Especial de Macau;
- 14) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal da Imprensa Oficial;
- 15) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;
- 16) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Imprensa Oficial, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 17) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Imprensa Oficial, que forem julgados incapazes para o serviço;
- 18) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Imprensa Oficial;
- 19) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Imprensa Oficial.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

三、獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本批示自二零一九年三月三十日起產生效力。

二零一九年三月二十一日

行政法務司司長 陳海帆

二零一九年三月二十二日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 張少雄

3. O subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 30 de Março de 2019.

21 de Março de 2019.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 22 de Março de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Cheong Sio Hong*.

## 保安司司長辦公室

### 第 33/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第四十三條第二款a)項、第一百零五條第一款b)項、第一百零七條及第一百五十條第二款、第15/2009號法律第二條第二款(二)項、第五條、第14/2018號法律第十三條及第十六條，以及第34/2018號行政法規第四條及第六條的規定，結合第111/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、經聽取司法暨紀律委員會意見，以定期委任方式委任治安警察局警務總長(編號163881)黃偉鴻為治安警察局副局長，自二零一九年四月八日起，為期一年。

二、被委任者獲賦予副警務總監職能職位的警銜等級。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

二零一九年三月二十日

保安司司長 黃少澤

## 附件

委任警務總長(編號163881)黃偉鴻擔任治安警察局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——警務總長(編號163881)黃偉鴻的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任治安警察局副局長一職。

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 33/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos na alínea a) do n.º 2 do artigo 43.º, na alínea b) do n.º 1 do artigo 105.º, do artigo 107.º e no n.º 2 do artigo 150.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, e dos artigos 4.º e 6.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança manda:

1. Ouvido o Conselho de Justiça e Disciplina, é nomeado, em comissão de serviço, o intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública, n.º 163 881, Vong Vai Hong, para exercer o cargo de segundo-comandante do CPSP, pelo período de um ano, a partir de 8 de Abril de 2019.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de superintendente.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

20 de Março de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação do intendente, n.º 163 881, Vong Vai Hong, para o cargo de segundo-comandante do CPSP:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente n.º 163 881, Vong Vai Hong, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 學歷：

- 澳門保安部隊高等學校警務科學學士；
- 澳門保安部隊高等學校第五屆指揮及領導課程。

## 專業簡歷：

- 1988年至1990年，於交通部工作；
- 1990年10月至1994年，修讀警官培訓課程；
- 1995年1月至1996年，擔任特警隊特警處第二隊防暴隊隊長；
- 1997年1月至1998年，擔任交通廳澳門交通警司處處長；
- 1999年3月至2009年，擔任澳門警務廳助理廳長；
- 2009年3月至2013年，擔任資源管理廳物力資源處處長；
- 2014年1月至2016年，擔任交通廳職務主管；
- 2016年4月至12月，擔任交通廳代廳長；
- 2017年1月至12月，擔任交通廳廳長；
- 2018年1月至12月，擔任行動廳廳長；
- 2019年1月15日至今，擔任治安警察局代副局長。

## Currículo académico:

- Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;
- 5.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

## Currículo profissional:

- Prestou serviço na Brigada de Trânsito (1988-1990);
- Frequentou o Curso de Formação de Oficiais (Outubro de 1990-1994);
- Comandante do 2.º Grupo de Intervenção da Divisão de Intervenção da Unidade Tática de Intervenção da Polícia (Janeiro de 1995-1996);
- Chefe do Comissariado de Trânsito de Macau do Departamento Trânsito (Janeiro de 1997-1998);
- Adjunto do chefe do Departamento Policial de Macau (Março de 1999-2009);
- Chefe da Divisão de Recursos Materiais do Departamento de Gestão de Recursos (Março de 2009-2013);
- Prestou serviço no Departamento de Trânsito, desempenhando a função de chefia funcional (Janeiro de 2014-2016);
- Chefe, substituto, do Departamento de Trânsito (Abril-Dezembro de 2016);
- Chefe do Departamento de Trânsito (Janeiro-Dezembro de 2017);
- Chefe do Departamento de Operações (Janeiro-Dezembro de 2018);
- Segundo-comandante, substituto, do CPSP (15 de Janeiro de 2019 até agora).

## 批 示 摘 錄

透過保安司司長二零一九年二月一日的批示：

冷鐵勛——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(二)項、第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任為本辦公室顧問，自二零一九年四月一日起至二零一九年十二月十九日止。

透過保安司司長二零一九年二月十二日的批示：

劉寶倩——根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款、第十九條第十款及第十一款，以及按照第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第一款的規定，以行政任用合同續任為本辦公室第一職階二等技術員，自二零一九年四月九日起為期一年。

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Fevereiro de 2019:

Leng Tiexun — nomeado, em comissão de serviço, assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea 2), 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, pelo período entre 1 de Abril de 2019 e 19 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Fevereiro de 2019:

Lao Pou Sin — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, e 19.º, n.ºs 10 e 11, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), vigente, e 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 9 de Abril de 2019.



摘錄自行政長官於二零一九年三月十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，郭鳳美關務總長（編號03880）擔任澳門保安部隊事務局局長的定期委任，自二零一九年四月十一日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，梁毓森消防總監（編號433891）擔任消防局局長的定期委任，自二零一九年四月二十日起，續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，關啓榮副警務總監（編號183871）擔任澳門保安部隊事務局副局長的定期委任，自二零一九年四月十一日起，續期一年。

二零一九年三月二十六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 19 de Março de 2019:

Kok Fong Mei, intendente alfandegária n.º 03 880 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Abril de 2019, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Leong Iok Sam, chefe-mor n.º 433 891 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como comandante do Corpo de Bombeiros, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Abril de 2019, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Março de 2019:

Kwan Kai Veng, superintendente n.º 183 871 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Abril de 2019, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 26 de Março de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 32/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2011號行政法規《殘疾分類分級的評估、登記及發證制度》第十一條第二款及第三款的規定，作出本批示。

一、續任關志輝為重審小組正選成員，任期至二零二一年三月三十一日止，並由劉秉權擔任其候補人。

二、本批示自二零一九年四月一日起產生效力。

二零一九年三月十八日

社會文化司司長 譚俊榮

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 32/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos n.ºs 2 e 3 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2011 (Regime de avaliação do tipo e grau da deficiência, seu registo e emissão de cartão), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação de Kwan Chi Fai como membro efectivo do grupo de nova apreciação, até 31 de Março de 2021, tendo como seu suplente Lau Ping Kuen.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Abril de 2019.

18 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**第 33/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（三）項、經第13/2011號行政法規修改的第33/2003號行政法規《社會工作委員會的組成、架構及運作方式》第二條第二款及第四款（九）項的規定，作出本批示。

一、委任澳門天主教美滿家庭協進會代表布佩賢為社會工作委員會候補委員，以替代原候補委員周麗雲，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零一九年三月二十一日

社會文化司司長 譚俊榮

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 33/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do n.º 2 e da alínea 9) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2003 (Composição, estrutura e modo de funcionamento do Conselho de Acção Social), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada como vogal suplente do Conselho de Acção Social Pou Pui In, representante do Movimento Católico Apoio à Família-Macau, em substituição de Chow Lai Wan Filomena, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**第 34/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第4/2019號行政法規第四條及第五條的規定，作出本批示。

一、根據上述行政法規第四條第一款（二）、（三）及（十四）項以及第五條第一款及第二款規定，委任下列人士為文化產業委員會成員：

徐秀菊，副主席；黃偉麟，經濟財政司司長辦公室代表；林韻妮，社會文化司司長辦公室代表；王英偉；百強；何超盈；何超瓊；何嘉倫；李展鵬；李嘉瀚；李汝榮；李卓君；吳慧群；宋曉冬；周焯華；林玉鳳；林志成；林昶；馬寶明；陳志玲；陳志威；陳慶生；區宗傑；馮信堅；張曙光；陸志豪；Pedro Ip（葉正倫）；鄧君明；盧德忠；Miguel Marcos Mendes Khan（簡米高）；鍾楚霖；蘇樹輝。

二、本批示所指成員的任期為兩年。

三、廢止第95/2018號社會文化司司長批示以及第9/2017號社會文化司司長批示。

四、本批示自二零一九年三月三十日起產生效力。

二零一九年三月二十二日

社會文化司司長 譚俊榮

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 34/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 4.º e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2019, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados membros do Conselho para as Indústrias Culturais, nos termos do disposto nas alíneas 2), 3) e 14) do n.º 1 do artigo 4.º e nos n.ºs 1 e 2 do artigo 5.º do referido regulamento administrativo, as seguintes individualidades:

Hsu Hsiu Chu, vice-presidente; Casimiro de Jesus Pinto, representante do Gabinete do Secretário para Economia e Finanças; Lam Wan Nei, representante do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura; Wong Ying Wai; Pak Keong Sequeira; Ho Sabrina Chiu Yeng; Ho Pansy Catilina Chiu King; Ho Ka Lon Francisco; Lei Chin Pang; Lei Ka Hon; Lei U Weng; Lei Cheok Kuan; Ng Wai Kuan; Song Xiaodong; Chau Cheok Wa; Lam Iok Fong; Lam Chi Seng; Lam Chong; Ma Po Ming Maggie; Chen Chih Ling Linda; Chan Chi Vai; Chan Heng Sang; Au Stanley Chong Kit; Fong Son Kin; Zhang Shuguang; Lok Chi Hou; Pedro Ip; Tang Kuan Meng José; Lo Tak Chong; Miguel Marcos Mendes Khan; Chong Cho Lam; So Shu Fai Ambrose.

2. O mandato dos membros do presente despacho tem a duração de dois anos.

3. São revogados os Despachos do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 95/2018 e n.º 9/2017.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 30 de Março de 2019.

22 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**第 37/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第112/2014號行政命令第一款、第81/89/M號法令第二條第一款、第七條及第八條的規定，作出本批示。

一、聲明位於路氹填海區，鄰近體育館大馬路的五星豪華級酒店「永利皇宮」被確定列為旅遊用途，受益人為「永利渡假村（澳門）股份有限公司」。

二、旅遊用途的給予，除符合從事酒店活動所需的一般要件外，還須遵守下列特別要件：

（一）該酒店由「永利渡假村（澳門）股份有限公司」或其他國際集團所管理；

（二）該酒店應經營一家能提供傳統澳門本土菜餚及傳統葡國菜式之餐廳，但不局限於僅提供以上兩種菜式；

（三）該酒店應優先聘用澳門居民，以及完成旅遊學院課程或本地其他培訓機構的酒店業務課程並成績及格的人士；

（四）該酒店接待處應有能講正確的正式語文及英語的人員。

二零一九年三月二十八日

社會文化司司長 譚俊榮

**第 38/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“正思科技有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院、科技學院多個實驗室及科學暨工程科普推廣中心供應及安裝單細胞分離儀、科研及教育設備——採購項目清單（一）的合同。

二零一九年三月二十日

社會文化司司長 譚俊榮

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 37/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, no n.º 1 do artigo 2.º e nos artigos 7.º e 8.º do Decreto-Lei n.º 81/89/M, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Seja atribuída a utilidade turística, a título definitivo, ao Hotel «Palácio Wynn», classificado de cinco estrelas qualificado de luxo, localizado no COTAI, junto à Avenida da Nave Desportiva, em benefício da «Wynn Resorts (Macau) S.A.».

2. Seja subordinada a presente atribuição de utilidade turística, além dos requisitos gerais sobre as actividades hoteleiras, ainda ao cumprimento dos seguintes requisitos especiais:

1) Deva o hotel ser gerido pela sociedade «Wynn Resorts (Macau) S.A.» ou por outro grupo hoteleiro de nível internacional;

2) Seja explorado no hotel um restaurante com ementa de cozinha tradicional macaense e de cozinha tradicional portuguesa, não necessariamente em exclusivo;

3) Seja dada prioridade de emprego aos residentes de Macau, bem como aos que tenham frequentado, com aproveitamento, cursos ministrados no Instituto de Formação Turística e nas demais instituições locais de formação na área hoteleira;

4) Disponha o hotel de pessoal, na recepção, habilitado a falar correctamente as línguas oficiais e o inglês.

28 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 38/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Tecnologia Jestic Limitada», relativo ao fornecimento e instalação do *single-cell isolator* e dos equipamentos de investigação científica e de educação para a Faculdade de Ciências da Saúde e para vários laboratórios e o Centro de Promoção da Ciência e Engenharia da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau – Lista de Aquisição I.

20 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**第 39/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“昊天有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院、科技學院多個實驗室及科學暨工程科普推廣中心供應及安裝單細胞分離儀、科研及教育設備——採購項目清單（二）的合同。

二零一九年三月二十日

社會文化司司長 譚俊榮

**第 40/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“恒豐五金機電工程”簽訂為澳門大學健康科學學院、科技學院多個實驗室及科學暨工程科普推廣中心供應及安裝單細胞分離儀、科研及教育設備——採購項目清單（三）的合同。

二零一九年三月二十日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年三月二十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 39/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Vast Limitada», relativo ao fornecimento e instalação do *single-cell isolator* e dos equipamentos de investigação científica e de educação para a Faculdade de Ciências da Saúde e para vários laboratórios e o Centro de Promoção da Ciência e Engenharia da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de Aquisição II.

20 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 40/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «恒豐五金機電工程», relativo ao fornecimento e instalação do *single-cell isolator* e dos equipamentos de investigação científica e de educação para a Faculdade de Ciências da Saúde e para vários laboratórios e o Centro de Promoção da Ciência e Engenharia da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de Aquisição III.

20 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 28 de Março de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

## 運輸工務司司長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月八日作出的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及第十九條第十款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，行政公職局第一職階首席翻譯員林子龍在本辦公室擔任同一職務的徵用期，自二零一九年五月十一日起續期至二零一九年十二月十九日。

二零一九年三月二十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
E OBRAS PÚBLICAS

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Março de 2019:

Daniel Delgado de Sousa, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – prorrogada a sua requisição para o exercício das mesmas funções, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 7, e 19.º, n.º 10, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e 34.º do ETAPM, em vigor, de 11 de Maio de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 27 de Março de 2019. – A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉政公署  
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
717001			廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		
			經常開支 <u>DESPESAS CORRENTES</u>		
			人員開支 <u>DESPESAS COM PESSOAL</u>		
		31	主要報酬 Remunerações principais		
		31-01	薪俸、報酬及工資 Vencimentos, remunerações e salários		
		31-01-01	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	2-05-1	31-01-01-02-00	其他-薪俸、報酬及工資 Outros - vencimentos, remunerações e salários		
	2-05-1	31-01-01-99-00	其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	1,000,000.00	
		31-02	報酬 Remunerações		
		31-02-01			1,800,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	2-05-1	31-02-01-04-00	800,000.00	
	2-05-1	31-02-01-08-00	100,000.00	
		31-02-02		
	2-05-1	31-02-02-03		
	2-05-1	31-02-02-03-01	50,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-02	120,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-99	10,000.00	
	2-05-1	31-02-99-00-00	100,000.00	
		32		
		32-01		
	2-05-1	32-01-08-00-00	60,000.00	
	2-05-1	32-01-99-00-00	250,000.00	
		32-02		
		32-02-01		
	2-05-1	32-02-01-01-00	540,000.00	

超時工作  
Horas extraordinárias

重疊薪俸  
Duplicação de vencimentos

津貼  
Subsídios

公幹津貼  
Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços

啟程津貼  
Ajudas de custo de embarque

日津貼  
Ajudas de custo diárias

其他-公幹津貼  
Outras-Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços

其他-其他報酬、津貼、補助及獎賞  
Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios

運作開支  
DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO

非耐用用品  
Bens não duradouros

宣傳品及獎品  
Materiais promocionais e ofertas

其他-非耐用用品  
Outros - Bens não duradouros

取得勞務  
Aquisição de serviços

資產保養及利用  
Conservação de bens

設施及設備  
Instalações e equipamentos

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,000,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	230,000.00	
		32-02-08	資產租賃 Locação de bens		
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	100,000.00	
	2-05-1	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	200,000.00	
		32-02-09	交通負擔 Encargos de transportes		
	2-05-1	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	60,000.00	
		32-02-11	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	300,000.00	
	2-05-1	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	10,000.00	
		38	轉移、資助及補助 <b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS</b>		
	2-05-1	38-02-01-99-00	其他 - 財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	25,000.00	
		39	其他經常開支 <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>		
	2-05-1	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		6,555,000.00



分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
	41	<b>資本開支</b> <b>DESPESAS DE CAPITAL</b> <b>設施及設備</b> <b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>		
	41-01	不動產 Bens imóveis		
	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	500,000.00	
	41-02	動產 Bens móveis		
	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,200,000.00	
	41-02-99-00-00	其他-動產 Outros - Bens móveis	800,000.00	
	41-03	無形資產 Bens intangíveis		
	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	900,000.00	
<b>總額 Total</b>			<b>8,355,000.00</b>	<b>8,355,000.00</b>
核准依據: Referente à autorização : 06/03/2019之廉政專員批示 Despacho do Ex. <sup>mo</sup> Senhor Comissário, de 06/03/2019				

二零一九年三月二十七日於廉政公署——辦公室主任 沈偉強

Comissariado contra a Corrupção, aos 27 de Março de 2019. — O Chefe do Gabinete, Sam Vai Keong.

**審計署****COMISSARIADO DA AUDITORIA****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自審計長於二零一九年三月二十五日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等翻譯員歐陽秀妍在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等翻譯員，薪俸點為490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自審計長於二零一九年三月二十八日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員陳倩婷，獲確定委任為本署人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年三月二十八日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 25 de Março de 2019:

Ao Ieong Sao Hin, intérprete-tradutora de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a intérprete-tradutora de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 490, neste Comissariado, nos termos dos artigos 27.<sup>o</sup>, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 2.<sup>o</sup>, n.º 3, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 28 de Março de 2019:

Chan Sin Teng, adjunta-técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — nomeado, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), e 15.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 2.<sup>o</sup>, n.º 3, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 22.<sup>o</sup>, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 28 de Março de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

**警察總局****SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自保安司司長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，鄭耀漢碩士在本局擔任電腦及資訊科技處處長職務的定期委任，自二零一九年五月二十五日起續期一年。

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Março de 2019:

Mestre Kuong Io Hon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática e de Tecnologias de Informação, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.º 15/2009 e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Maio de 2019.

**聲明****Declaração**

為有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員黃貴寶，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Wong Kuai Pou, auxiliar, 8.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, caducou a partir de 30 de Março de 2019, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo

號法律第十五條(一)項之規定,上述合同自二零一九年三月三十日起失效,並於同日起終止在本局之職務。

44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, cessando, no mesmo dia, as funções nestes Serviços.

二零一九年三月二十七日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

Serviços de Polícia Unitários, aos 27 de Março de 2019. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一九年三月二十一日作出的批示:

根據八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款(一)項之規定,本辦公室第二職階勤雜人員梁燕清的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同,為期三年,自二零一九年二月八日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一九年三月二十二日作出的批示:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款(一)項及第五條,以及八月十日第26/2009號行政法規第八條之規定,因具備適當經驗及專業能力履行職務,本辦公室翻譯輔助廳廳長張玉超碩士的定期委任獲續期一年,由二零一九年四月十日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款(二)項及第五條,以及八月十日第26/2009號行政法規第八條之規定,因具備適當經驗及專業能力履行職務,本辦公室人力資源處處長曾華富學士的定期委任獲續期一年,由二零一九年四月十三日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年三月二十二日作出的批示:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款,以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項之規定,本辦公室第一職階輕

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Março de 2019:

Leong In Cheng, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 8 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 22 de Março de 2019:

Mestre Cheong Iok Chio — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio à Tradução deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea I), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Abril de 2019.

Licenciado Chang Wa Fu — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Abril de 2019.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 22 de Março de 2019:

Fong Ka Kit e Ng Man Lon, motoristas de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto,

型車輛司機馮嘉杰及吳萬倫的行政任用合同獲准續期一年，由二零一九年四月九日起生效。

二零一九年三月二十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

conjugados com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 9 de Abril de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 27 de Março de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Lok Lin*.

## 行政公職局

### 批示摘錄

按副局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

麥瑞華，自二零一九年二月十七日起晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

林曉瑩，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點。

按副局長於二零一九年二月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改趙詩雅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點565點，自二零一九年一月十日起生效。

按局長於二零一九年二月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，施文安在本局擔任第一職階二等高級技術員(心理學範疇)職務的行政任用合同，自二零一九年四月十九日起續期一年，薪俸點為430點。

按副局長於二零一九年二月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

李慧明，自二零一九年三月一日起晉階為第二職階首席翻譯員(中葡文)，薪俸點為565點；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora, de 15 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Mak Soi Wa, progredindo a adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 17 de Fevereiro de 2019;

Lam Hio Ieng Sandra, progredindo a técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da subdirectora, de 18 de Fevereiro de 2019:

Chio Si Nga — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director, de 21 de Fevereiro de 2019:

António Augusto Simões — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de psicologia, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2019.

Por despachos da subdirectora, de 21 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Lei Wai Meng, progredindo a intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, índice 565, nas línguas chinesa e portuguesa, a partir de 1 de Março de 2019;

區健和，自二零一九年三月一日起晉階為第二職階首席技術員，薪俸點為470點。

按局長於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

毛俊良，自二零一九年一月十三日起晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

陳健東及林時評，自二零一九年二月十五日起晉階為第三職階顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為650點；

鄧啓倫、梁偉良及黃嘉滿，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為565點。

按局長於二零一九年二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Filipe Nery Campos在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第八職階技術工人，薪俸點260點，自二零一九年二月二十二日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

李明怡、區子達、余志恆、林敏怡、趙家偉及倪宏杰，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為625點；

朱嘉敏，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點；

陳敏兒，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

袁麗瑩及陳建文，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點。

## 聲明

為有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第七職階勤雜人員袁唐筱萍，自二零一九年一月二十九日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

Ao Kin Wo, progredindo a técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despachos do director, de 26 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Mou Chon Leong, progredindo a técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 13 de Janeiro de 2019;

Chan Kin Tung e Lam Si Peng, progredindo a técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, área de informática, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

Tang Kai Lon, Leong Wai Leong e Vong Ka Mun, progredindo a técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, área de informática, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director, de 27 de Fevereiro de 2019:

Filipe Nery Campos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Lei Meng I, Ao Chi Tat, Iu Chi Hang, Lam Man I, Chiu Ka Wai e Ngai Wang Kit, progredindo a técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, área de informática, a partir de 23 de Fevereiro de 2019;

Chu Kaman Carmen, progredindo a técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 23 de Fevereiro de 2019;

Chan Man I, progredindo a técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 23 de Fevereiro de 2019;

Un Lai Ieng e Chan Kin Man, progredindo a assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Yuen Tong Sio Peng Ana Maria, auxiliar, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, a partir de 29 de Janeiro de 2019;

為有關效力，茲聲明，本局第三職階首席特級行政技術助理員 Felismina Cecília Paiva，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項規定，自二零一九年三月一日起因自願退休而脫離公職。

### 更正

因本局文誤，就刊登於二零一九年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內第4921頁之批示摘錄的中葡文文本有不正確之處，現更正如下：

原文：“…委任陳玉玲為行政公職局公務人員規劃及招聘廳廳長，為期兩年。”；

應為“…委任陳玉玲為行政公職局公務人員規劃及招聘廳廳長，為期兩年，自二零一九年四月一日起生效。”。

二零一九年三月二十七日於行政公職局

局長 高炳坤

### 法務局

#### 批示摘錄

按簽署人於二零一九年三月八日作出的批示：

根據十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》第二十七條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款之規定，在二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為進入登記官及公證員職程的入職實習最後排名名單中，排名為第七位的合格准考人何泳禧，獲臨時委任為本局人員編制第一職階登記官及公證員，薪俸點770，為期兩年，以填補第26/2015號行政法規《法務局的組織及運作》第三十一條第一款所設立且尚未填補之職位空缺。

根據十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》第二十七條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款之規定，在二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為進入登記官及公證員職程的入職實習最後排名名單中，排名分別為第二位至第六位及第九位至第十一位的合格准考人陸嘉朗、胡婉達、陳景禧、李宗興、黃泮滢、梁采怡、王玉梅及何

— Para os devidos efeitos se declara que Felismina Cecília Paiva, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, desligar-se-á do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2019.

### Rectificação

Tendo-se verificado inexactidão na versão chinesa e portuguesa, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 13/2019, II Série, de 27 de Março, a páginas 4 921, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: «Yolanda Lau Chan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores dos Serviços Públicos destes Serviços, ...»;

deve ler-se: «Yolanda Lau Chan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2019, ...».

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 27 de Março de 2019. — O Director, Kou Peng Kuan.

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

#### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 8 de Março de 2019:

Ho Weng Hei, classificado em 7.º lugar, de ordenação final relativa ao estágio para ingresso na carreira de conservador e notário, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2019, II Série, de 20 de Fevereiro — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, conservador e notário, 1.º escalão, índice 770, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 27.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 54/97/M (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e estatuto dos respectivos funcionários), de 28 de Novembro, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo artigo 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça) e ainda não provido.

Lok Ka Long, Wu Un Tat, Chan Keng Hei, Lei Chong Heng, Wong Un Ieng, Liang Tsai I, Wong Iok Mui e Ho Ka Wai, classificados em 2.º a 6.º e 9.º a 11.º lugares, respectivamente, de ordenação final relativa ao estágio para ingresso na carreira de conservador e notário, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2019, II Série, de 20 de Fevereiro — nomeados, provisoriamente, pelo período de dois anos, conservadores e notários, 1.º escalão, índice 770, do quadro

嘉威·獲臨時委任為登記及公證機關人員編制第一職階登記官或公證員，薪俸點770，為期兩年，以填補經第60/2019號及第6/2010號行政命令調整之第22/2002號行政法規《登記及公證機關的組織架構》所設立且尚未填補之職位空缺。

按行政法務司司長於二零一九年三月十二日作出的批示：

根據十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》第二十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b項、第二十二條第八款b項及第二十三條第十二款之規定，在二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為進入登記官及公證員職程的入職實習最後排名名單中，排名分別為第一位、第八位及第十二位的合格准考人Tang Shu Qing、戚雪平及梁潔歡，獲定期委任為本局人員編制第一職階登記官及公證員，薪俸點770，為期一年，以填補第26/2015號行政法規《法務局的組織及運作》第三十一條第一款所設立且尚未填補之職位空缺。

按本局代局長於二零一九年三月十五日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局一般行政技術輔助範疇第二職階一等技術輔導員黃智鋒，獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員人員組別一般行政技術輔助範疇第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年三月二十六日於法務局

局長 劉德學

do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, nos termos do artigo 27.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 54/97/M (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e estatuto dos respectivos funcionários), de 28 de Novembro, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2002 (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado), actualizado pelas Ordens Executivas n.ºs 60/2019 e 6/2010, e ainda não providos.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Março de 2019:

Tang Shu Qing, Chek Sut Peng e Leong Kit Fun, classificadas em 1.º, 8.º e 12.º lugares, respectivamente, de ordenação final relativa ao estágio para ingresso na carreira de conservador e notário, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2019, II Série, de 20 de Fevereiro — nomeadas, em comissão de serviço, pelo período de um ano, conservadoras e notárias, 1.º escalão, índice 770, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 27.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 54/97/M (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e estatuto dos respectivos funcionários), de 28 de Novembro, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, indo ocupar os lugares criados pelo artigo 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça) e ainda não providas.

Por despacho da directora destes Serviços, substituta, de 15 de Março de 2019:

Wong Chi Fong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do grupo de pessoal do técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

## 身份證明局

### 批示摘錄

按本局副局長於二零一九年三月六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改Chan Gilberto Hermano在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點365點，自二零一九年二月二十四日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 6 de Março de 2019:

Chan Gilberto Hermano — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Fevereiro de 2019.

按本局副局長於二零一九年三月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改曾文菊在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點565點，自二零一九年三月七日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改麥營及王志威在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第八職階勤雜人員，薪俸點200點，自二零一九年三月七日起生效。

二零一九年三月二十七日於身份證明局

局長 歐陽瑜

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 11 de Março de 2019:

Chang Man Kok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 565, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 7 de Março de 2019.

Mak Ieng e Vong Chi Vai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea 4), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 7 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 27 de Março de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

## 印務局

### 批示摘錄

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款(一)項及第三款的規定，以附註形式修改本局第一職階二等高級技術員李永杰的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年三月一日起生效。

二零一九年三月二十一日於印務局

局長 杜志文

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Março de 2019:

Lei Weng Kit, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Março de 2019.

Imprensa Oficial, aos 21 de Março de 2019. — O Administrador, *Tou Chi Man.*



**法務公庫**  
**COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

**聲明書**

**Declaração**

**摘要**

**Extrato**

**二零一九財政年度第一次預算修改**

**1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
709001			法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça		
	2-05-1	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos		70,000.00
	2-05-1	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	70,000.00	
	2-05-1	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		300,000.00
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,450,000.00
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,850,000.00	
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	500,000.00	
	2-05-1	32-02-14-00-00	會議 Congressos	200,000.00	
	2-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		850,000.00
	2-05-1	38-02-01-99-00	其他一財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	400,000.00	
	2-05-1	38-02-03-99-00	其他一家庭及個人 Outras - Familias e individuos		400,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func. Económica			
	2-05-1 41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,450,000.00
	2-05-1 41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	400,000.00	
	2-05-1 41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	200,000.00	
	2-05-1 41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	850,000.00	
		總額 Total	4,520,000.00	4,520,000.00
核准依據: Referente à autorização : 20/3/2019之行政法務司司長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Secretária para a Administração e Justiça, de 20/3/2019.				

二零一九年三月二十二日於法務公庫——主席 劉德學

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 22 de Março de 2019. — O Presidente, *Liu Dexue*.

## 退休基金會

## 批示摘錄

## 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年三月十九日作出的批示：

(一) 市政署第三職階特級技術輔導員劉德華，退休及撫卹制度會員編號188000，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十六年工作年數作計算，由二零一九年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的175點訂出，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第二職階首席特級衛生督察Maria Alice Baladas，退休及撫卹制度會員編號17523，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年二月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 郵電局第二職階首席特級郵務文員梁國健，退休及撫卹制度會員編號4081，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的355點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

## FUNDO DE PENSÕES

## Extractos de despachos

## Fixação de pensões

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Março de 2019:

1. Lao Tak Wa, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 188000 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 175 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 16 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Maria Alice Baladas, inspectora sanitária especialista principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 17523 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 18 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Kok Kin, oficial de exploração postal especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de subscritor 4081 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 355 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 衛生局第四職階高級護士歐玉嫻，退休及撫卹制度會員編號142727，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零一九年二月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的295點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

(一) 治安警察局第五職階警長黎耀林，退休及撫卹制度會員編號50563，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員何志光，退休及撫卹制度會員編號100676，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第一職階警長何永光，退休及撫卹制度會員編號100790，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的

1. Ao Iok Sim, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142727 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 295 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Março de 2019:

1. Lai Io Lam, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 50563 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 4 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Chi Kuong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 100676 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 8 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Mário Veng Kong, chefe, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 100790 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 430 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do re-

430點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十六日作出的批示：

(一)房屋局第一職階首席特級技術稽查陳瑞生，退休及撫卹制度會員編號168602，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一九年三月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的195點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)市政署第三職階首席特級技術輔導員蘇麗斯，退休及撫卹制度會員編號98485，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年三月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

市政署技術工人梁文祥，供款人編號6063002，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一九年二月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九

ferido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Março de 2019:

1. Chan Soi Sang, fiscal técnico especialista principal, 1.º escalão, do Instituto de Habitação, com o número de subscritor 168602 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 195 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Alice da Rosa de Sousa, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 98485 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Março de 2019:

Leong Man Cheong, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6063002, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, cor-

條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十二日作出的批示：

衛生局高級護士李美紅，供款人編號3007455，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士馮少萍，供款人編號3010138，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士張敏慧，供款人編號6051594，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局技術工人華魯侯，供款人編號6090611，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

市政署技術輔導員周翠芬，供款人編號6179590，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年二月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公

respondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Março de 2019:

Lei Mei Hong, enfermeira-graduada dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3007455, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fong Sio Peng, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3010138, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheong Man Wai, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6051594, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Wa Lou Hao, operária qualificada dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6090611, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chao Choi Fan, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6179590, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem

積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

衛生局一級護士黃敏靜，供款人編號6206172，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零一九年三月二十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

## 財政局

### 批示摘錄

按經濟財政司司長於二零一九年二月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第110/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任李達安為本局稅務稽查處處長，自二零一九年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

——職位出缺；

——李達安的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局稅務稽查處處長一職。

#### 2. 學歷：

——廣州中山大學法學(經濟法)碩士；

——廣州暨南大學經濟學學士。

#### 3. 專業簡歷：

——1998年至2001年，財政局二等高級技術員；

——2001年至2003年，財政局一等高級技術員；

——2003年至2006年，財政局首席高級技術員；

direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Man Cheng, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6206172, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 28 de Março de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Fevereiro de 2019:

Lei Tat On — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Inspeção e Fiscalização Tributárias destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1, da Ordem Executiva n.º 110/2014, a partir de 1 de Abril de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Tat On possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção e Fiscalização Tributárias da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico:

— Mestrado em Direito (Direito Económico) pela Universidade de Zhongshan da China;

— Licenciatura em Economia pela Universidade de Jinan da China.

#### 3. Currículo profissional:

— De 1998 a 2001, técnico superior de 2.ª classe da DSF;

— De 2001 a 2003, técnico superior de 1.ª classe da DSF;

— De 2003 a 2006, técnico superior principal da DSF;

——2006年至2015年，財政局顧問高級技術員；

— De 2006 a 2015, técnico superior assessor da DSF;

——2015年至今，財政局首席顧問高級技術員；

— De 2015 até a presente data, técnico superior assessor principal da DSF;

——2010年至今，財政局澳門財稅廳職務主管。

— De 2010 até a presente data, chefia funcional da Repartição de Finanças de Macau da DSF.

按照本局副局長於二零一九年二月二十六日之批示：

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2019:

賴慧欣——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第一職階首席督察職務的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年四月三日起。

Lai Wai Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como inspector principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Abril de 2019.

按本簽署人於二零一九年三月二十日之批示：

Por despachos do signatário, de 20 de Março de 2019:

梁之豪及吳嘉液——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540。

Leong Chi Hou e Ng Ka Iek — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.



聲明書  
Declarações

摘要  
Extrato

財政局—部門預算  
Direcção dos Serviços de Finanças – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20200100	1-01-2	31-01-04-00-00	財政局—部門預算 Direcção dos Serviços de Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-2	31-02-01-07-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	600,000.00	750,000.00
	1-01-2	31-02-02-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00	
	1-01-2	32-01-10-00-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	30,000.00	
	1-01-2	32-02-08-01-00	禮品 Dádivas	150,000.00	
	1-01-2	32-02-15-00-00	不動產 Bens imóveis		
	1-01-2	32-02-99-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		
	1-01-2		其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	360,000.00	540,000.00
總額 Total				1,290,000.00	1,290,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/03/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/03/2019					

摘要  
Extrato

地球物理暨氣象局—部門預算  
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21300100	7-04-0	31-01-01-99-00	地球物理暨氣象局—部門預算 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos - Orçamento do Serviço		
			其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários		166,400.00
	7-04-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	166,400.00	
	7-04-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	42,000.00	
	7-04-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	100,000.00	
	7-04-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		166,000.00
	7-04-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	24,000.00	
			總額 Total	332,400.00	332,400.00
核准依據: Referente à autorização :					
20/03/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 20/03/2019					

摘要  
Extrato

交通事務局一部門預算  
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21900100			交通事務局一部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego - Orçamento do Serviço		
	8-05-1	32-01-99-00-00	其他一非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		2,200,000.00
	8-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		800,000.00
	8-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		962,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		800,000.00
	8-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	2,500,000.00	
	8-05-1	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	50,000.00	
	8-05-1	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	2,200,000.00	
	8-05-1	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	12,000.00	
	8-05-1	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	500,000.00	
	8-05-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		3,200,000.00
	8-05-1	41-02-05-00-00	交通用品 Material de transportes	1,400,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	6,000,000.00	
	8-05-1	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		3,400,000.00
	8-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		1,300,000.00
總額 Total				12,662,000.00	12,662,000.00
核准依據: Referente à autorização : 15/03/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/03/2019					

**摘要  
Extrato**

**懲教管理局—部門預算  
Direção dos Serviços Correccionais — Orçamento do Serviço**

**二零一九年財政年度第一次預算修改**

**1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50800100	2-06-0	31-01-01-01-00	懲教管理局—部門預算 Direção dos Serviços Correccionais - Orçamento do Serviço		
	2-06-0	31-02-99-00-00	編制人員 Pessoal dos quadros	663,800.00	663,800.00
			其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
總額 Total				663,800.00	663,800.00
核准依據: Referente à autorização : 15/03/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/03/2019					

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零一九)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	18069003	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	6,149,916.00	6,149,916.00
	8-05-1	18069006	41-01-04-01-00			
總額 Total					6,149,916.00	6,149,916.00
核准依據: Referente à autorização : 05/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 05/03/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零一九)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-04-7	14020003	41-01-04-01-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,237,740.00	1,237,740.00
	8-04-8	15040007	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,237,740.00	1,237,740.00
核准依據: Referente à autorização :						
05/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 05/03/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60120200	8-11-0	17063002	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	2,844,469.00	2,844,469.00
	8-11-0	17063006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
總額 Total					2,844,469.00	2,844,469.00
核准依據: Referente à autorização :						
18/03/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/03/2019						

摘要  
Extrato

共用開支—共用預算  
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改  
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	1-01-2	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	20,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		20,000.00
總額 Total				20,000.00	20,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/03/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/03/2019					



摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
61200100	9-04-0	--	39-01-00-00-00	共用開支 – 共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
60120200	8-11-0	17063006	41-01-03-00-00	備用撥款 Dotação provisional 財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	26,000,000.00	26,000,000.00
總額 Total					26,000,000.00	26,000,000.00

核准依據:

Referente à autorização : 18/03/2019之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/03/2019

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
61200100	9-04-0	--	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
60171900	1-01-3	18042002	41-02-09-00-00	備用撥款 Dotação provisional 市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 傢具 Mobílias	1,168,520.00	1,168,520.00
總額 Total					1,168,520.00	1,168,520.00

核准依據：  
Referente à autorização :

19/03/2019之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 19/03/2019

摘要  
Extrato

共用開支—共用預算  
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改  
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		120,720,000.00
61300100	9-02-0	38-01-03-07-04	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, participações e transferências orçamentais 房屋局 Instituto de Habitação	120,720,000.00	
總額 Total				120,720,000.00	120,720,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
07/03/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 07/03/2019					

二零一九年三月二十八日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

**統計暨普查局****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月八日作出的批示：

李詠萍——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任服務業統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零一九年五月二十六日起生效。

**聲明**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階特級技術輔導員吳加偉，自二零一九年三月二十五日起，即在衛生局擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零一九年三月二十七日於統計暨普查局

局長 楊名就

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2019:

Teresinha Veng Peng Luiz — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 26 de Maio de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Ng Ka Wai, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Março de 2019, data em que iniciou funções nos Serviços de Saúde.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 27 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

**澳門保安部隊事務局****批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零一九年二月八日之批示：

應陳嘉龍之申請，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零一九年三月二十日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零一九年二月二十七日之批示：

應戴婉芳之申請，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一九年三月二十日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局下列工作人員之合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despacho da directora destes Serviços, de 8 de Fevereiro de 2019:

Chan Ka Long — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 20 de Março de 2019.

Por despacho da directora destes Serviços, de 27 de Fevereiro de 2019:

Tai Un Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 20 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Março de 2019:

Os contratos dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

自二零一九年一月二十五日起：

姓名	職級	職階
陳文禮	技術工人	2
黃敬樵	勤雜人員	2
何彩績	勤雜人員	2
何長結	勤雜人員	2
黃俏琮	勤雜人員	2

自二零一九年一月三十一日起：

姓名	職級	職階
陳觀妹	勤雜人員	3

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一九年一月三十一日起：

姓名	職級	職階
曾慶松	首席高級技術員	1
歐陽玉湘	勤雜人員	3

自二零一九年二月一日起：

姓名	職級	職階
黃鏡濠	一等技術輔導員	2
陳美蘭	勤雜人員	3

自二零一九年二月八日起：

姓名	職級	職階
梁日昇	二等技術員	1

自二零一九年二月十二日起：

姓名	職級	職階
陳錦圓	勤雜人員	3

自二零一九年二月十四日起：

姓名	職級	職階
余麗英	勤雜人員	3

自二零一九年二月十五日起：

姓名	職級	職階
趙杰琴	勤雜人員	3

摘錄自簽署人於二零一九年三月十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任馮志

A partir de 25 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Man Lai	Operário qualificado	2
Wong Keng Chio	Auxiliar	2
Ho Choi Chek	Auxiliar	2
Ho Cheong Kit	Auxiliar	2
Wong Chio Keng	Auxiliar	2

A partir de 31 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Kun Mui	Auxiliar	3

Os CAP de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços – alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 31 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chang Heng Chong	Técnico superior principal	1
Ao Ieong Iok Seong	Auxiliar	3

A partir de 1 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Wong Keang Hou	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2
Chan Mei Lan	Auxiliar	3

A partir de 8 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Leong Iat Seng	Técnico de 2.ª classe	1

A partir de 12 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Kam Un	Auxiliar	3

A partir de 14 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
U Lai Ieng	Auxiliar	3

A partir de 15 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chio Kit Kam	Auxiliar	3

Por despacho da signatária, de 13 de Março de 2019:

Fong Chi Cheong – nomeado, definitivamente, técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos

祥擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月十八日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

郭善怡晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一九年三月十五日起生效。

二零一九年三月二十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 18 de Março de 2019:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na categoria, índice e data a cada um indicados:

Kuok Sin I, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 15 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Março de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

## 治安警察局

### 批示摘錄

根據保安司司長於二零一九年三月五日所作出之第016/SS/2019號批示，對第210/2018號紀律程序行使第111/2014號行政命令第一款及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，並根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十八條第一款、第二款n)項之規定，決定對治安警察局前警員編號136141，董文軒，處以撤職處分，由二零一九年三月十六日起執行。

根據保安司司長於二零一九年三月六日所作出之第019/SS/2019號批示，對第084/2016號紀律程序行使第111/2014號行政命令第一款及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，並根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十八條第一款、第二款n)項及第二百三十九條之規定，決定對治安警察局一等警員編號310931鄧仲華，處以強迫退休處分，由二零一九年三月九日起執行。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十一日作出的第28/2019號批示。

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條（e）項及第一百條之規定，治安警察局一等警員編號292961劉文清，由二零一九年一月五日起處於“附於編制”狀況。

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 016/SS/2019, de 5 de Março de 2019, exarado no uso das competências conferidas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 210/2018, punido o ex-guarda n.º 136 141, Tong Man Hin, do CPSP, com a pena de demissão, nos termos do artigo 238.º, n.ºs 1 e 2, alínea n), do citado estatuto, a partir do dia 16 de Março de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 019/SS/2019, de 6 de Março de 2019, exarado no uso das competências conferidas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 084/2016, punido o guarda de primeira n.º 310 931, Tang Chong Va, do CPSP, com a pena de aposentação compulsiva, nos termos do artigo 238.º, n.ºs 1 e 2, alínea n), com referência ao artigo 239.º, ambos do estatuto acima citado, a partir do dia 9 de Março de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 28/2019, de 11 de Março de 2019:

Lao Man Cheng, guarda de primeira n.º 292 961, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十三日作出的第30/2019號批示。

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局首席警員編號333961曾華東，由二零一九年一月二十七日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自治安警察局局長於二零一九年三月十四日之批示：

應警員編號252161冼家昌之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一九年四月二十九日起免除工作，正式脫離治安警察局。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月二十日作出的第31/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局副警長編號244930李詠思，由二零一九年二月十日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月二十日作出的第32/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局警員編號231991林家豪，由二零一九年一月八日起處於“附於編制”狀況。

二零一九年三月二十七日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款及第七條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用黃雪妹擔任本局第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110點，試用期六個月，自二零一九年二月十九日起生效。

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 30/2019, de 13 de Março de 2019:

Chang Wa Tong, guarda principal n.º 333 961, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 27 de Janeiro de 2019.

Por despacho do comandante do CPSP, de 14 de Março de 2019:

Sin Ka Cheong, guarda n.º 252 161 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 29 de Abril de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 31/2019, de 20 de Março de 2019:

Lee Wing Sze, subchefe n.º 244 930, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 32/2019, de 20 de Março de 2019:

Lam Ka Hou, guarda n.º 231 991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 8 de Janeiro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Março de 2019. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2019:

Wong Sut Mui — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nesta Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, 5.º, n.º 1, e 7.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 19 de Fevereiro de 2019.

摘錄自本人於二零一九年一月三十日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與譚偉明簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年二月一日起晉階為第八職階技術工人，薪俸點為260點。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與吳加馮及鄭社俊簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年二月一日起晉階為第六職階技術工人，薪俸點為220點。

摘錄自本局副局長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與陳蓮寬簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年二月十日起晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點。

摘錄自本局副局長於二零一九年二月一日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁卓明及潘少聯簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月二十日起晉階為第八職階技術工人，薪俸點為260點。

摘錄自本人於二零一九年三月八日作出的批示：

羅永富及吳國泉，司法警察局確定委任之第二職階首席高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》

Por despachos do signatário, de 30 de Janeiro de 2019:

Tam Vai Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 260, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugados com o artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.<sup>o</sup> 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Ng Ka Fong e Cheang Se Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para operários qualificados, 6.<sup>o</sup> escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugados com o artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.<sup>o</sup> 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da subdirectora desta Polícia, de 31 de Janeiro de 2019:

Chan Lin Fun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 150, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugados com o artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006 e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), ponto (8), do Despacho do director da Polícia Judiciária n.<sup>o</sup> 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da subdirectora desta Polícia, de 1 de Fevereiro de 2019:

Leong Cheok Meng e Pun Sio Lun Eurico — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para operários qualificados, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 260, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugados com os artigos 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, e 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), ponto (8), do Despacho do director da Polícia Judiciária n.<sup>o</sup> 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 20 de Janeiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 8 de Março de 2019:

Lo Weng Fu e Ng Kuok Chun, técnicos superiores principais, 2.<sup>o</sup> escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>,



第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(三)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十五日作出的批示：

黃志豪、林振輝、賴文威、凌錦倫、盧立羽、李瀚妮、譚永強、陳仲賢、黃錫文及麥健龍，司法警察局確定委任之首席刑事偵查員，在刊登於二零一九年三月十三日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》內之培訓課程的最後成績名單中名列第一名至第十名，根據第26/99/M號法令第三條第三款、第23/2011號行政法規第二十九條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條之規定，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(二)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階副督察，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

二零一九年三月二十八日於司法警察局

局長 薛仲明

## 懲 教 管 理 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年三月六日作出的批示：

林凱澤，總警司，屬定期委任——根據現行第7/2006號法律第十條的規定，配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項、第二款b)項的規定，其定期委任獲續期一年，自二零一九年五月十五日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十三日作出的批示：

陳艷梅，第一職階顧問高級技術員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款(二)項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月十二日起生效。

婁子康，第一職階首席高級技術員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款(二)項

n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, 24.º, n.º 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Março de 2019:

Vong Chi Hou, Lam Chan Fai, Lai Man Vai, Leng Kam Lon, Lou Lap U, Lei Hon Nei, Tam Weng Keong, Chan Chong In, Wong Sek Man e Valentim Paiva, investigadores criminais principais, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 10.º lugares, respectivamente, no curso de formação a que se refere a lista de classificação final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11/2019, II Série, de 13 de Março — nomeados, definitivamente, subinspectores, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 2), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Polícia Judiciária, aos 28 de Março de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Março de 2019:

Lam Hoi Chak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como comissário-chefe, nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Maio de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Março de 2019:

Chan In Mui, técnica superior assessora, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Fevereiro de 2019.

Lao Chi Hong, técnico superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para contrato administrativo

及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月十三日起生效。

楊渭榮，第二職階技術工人，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二十一日起生效。

蘇云玉，第二職階二等技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一九年一月二十一日起生效。

高德信，第三職階重型車輛司機，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一九年一月二十一日起生效。

二零一九年三月二十七日於懲教管理局

局長 呂錦雲 副局長代行

## 金融情報辦公室

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十一日所作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改何偉國在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年三月二十一日起生效。

二零一九年三月二十七日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零一八年十月二十五日之批示：

黃燕愉——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零一九年一月二十八日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，試用期六個月。

de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Ieong Wai Weng, operário qualificado, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Sou Wan Iok, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Kou Tak Son, motorista de pesados, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 27 de Março de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 21 de Março de 2019:

Ho Wai Kuok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, no termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 21 de Março de 2019.

Gabinete de Informação Financeira, aos 27 de Março de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Outubro de 2018:

Wong In U — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Janeiro de 2019.

摘錄自局長於二零一八年十一月五日之批示：

吳紫茵——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零一九年一月二十一日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

摘錄自局長於二零一八年十一月二十日之批示：

陳琳琳、陳曉彤、蘇芳怡、李宗煜、梁慧開、江文迪、王美鴻、湯達光、廖俊夫、李樹森、陳葆坊、朱永權、黃艷霞、林玉玲、梁偉傑、梁潔影、何俊文、黃仲瑜、林柏樺、楊美玲、侯仲鳴、林文達、梁志宇和譚志峰——根據第12/2015號法律第三條第二款、第五條第三款第(一)項、第六條第一款及第二十六條第一款和經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第十八條第二款的規定，從二零一八年十二月三日起，以行政任用合同方式獲聘用為專科培訓的實習醫生，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(一)項及第四款之規定，本局第二職階二等護理助理員李麗華獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階一般服務助理員阮國護，自二零一八年十月十六日起生效；

專科培訓的實習醫生施偉達，自二零一八年十月二十二日起生效；

第三職階技術工人林永雄，自二零一八年十月二十四日起生效；

第五職階技術工人劉衛平，自二零一八年十一月七日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員司徒雁芬，自二零一八年十一月十日起生效；

第二職階二等診療技術員謝永傑，自二零一八年十一月十五日起生效；

第二職階一般服務助理員楊桂蘭及梁潤梅，自二零一八年十一月十五日起生效；

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Novembro de 2018:

Ng Chi Ian — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Novembro de 2018:

Chan Lam Lam, Chan Hio Tong, Sou Fong I, Lei Chong Iok, Leong Wai Hoi, Kong Man Tek, Wong Mei Hong, Tong Tat Kuong, Lio Chon Fu, Li Shu Sen Sam, Chan Pou Fong, Tjie Nelson, Wong Im Ha, Lam Iok Leng, Leong Wai Kit, Leong Kit Ieng, He Junwen, Wong Chong U, Lam Pak Wa, Ieong Mei Leng, Hao Chong Meng, Lam Man Tat, Leong Chi U e Tam Chi Fong — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como internos do internato complementar, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, 5.º, n.º 3, alínea J), 6.º, n.º 1, 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 e 18.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterados pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, a partir de 3 de Dezembro de 2018.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Dezembro de 2018:

Lee Lai Wa, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea J), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea J), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Un Kuok Wu, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 16 de Outubro de 2018;

Si Wai Tat, como interno do internato complementar, a partir de 22 de Outubro de 2018;

Lam Weng Hong, como operário qualificado, 3.º escalão, a partir de 24 de Outubro de 2018;

Liu Weiping, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 7 de Novembro de 2018;

Si Tou Ngan Fan, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 10 de Novembro de 2018;

Che Weng Kit, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2018;

Ieong Kuai Lan e Leong Ion Mui, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2018;

第二職階二等高級衛生技術員吳革如、黃蔚欣、蔣君怡、何佩雯、關柏文、譚家欣及黃詠妍，自二零一八年十一月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十二月六日之批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，本局下列人員，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等護理助理員，試用期六個月：

陳志滿、馮敏絲和吳仲安，從二零一九年一月七日起；

郭泳好，從二零一九年一月十日起。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十三日之批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，本局下列人員，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階普通科醫生，試用期六個月：

吳雅雅，從二零一九年一月十四日起；

區文斌、李子祥和梁文康，從二零一九年一月二十九日起。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十九日之批示：

梁永恆——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零一九年一月二十一日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等診療技術員，試用期六個月。

摘錄自局長於二零一九年一月七日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等護理助理員張月娥、霍文英及楊小玲的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年三月八日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階二等護理助理員林靜雲，自二零一九年三月八日起生效；

第二職階二等護理助理員鄭潔雲，自二零一九年三月二十九日起生效；

第二職階二等護理助理員鄺雪芳及孫巧，自二零一九年三月二十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十二條第八款b)項、第二十三條第十二款之規定，在二

Ng Kak U, Wong Wai Ian, Cheong Kuan I, Ho Pui Man, Kwan Pak Man, Tam Ka Ian e Wong Weng In, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Chi Mun, Fong Man Si e Wu Zhongan, a partir de 7 de Janeiro de 2019;

Kuok Weng U, a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 13 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como médicos gerais, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wu Yaya, a partir de 14 de Janeiro de 2019;

Ao Man Pan, Lei Chi Cheong e Leong Man Hong, a partir de 29 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 19 de Dezembro de 2018:

Leong Weng Hang — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Janeiro de 2019:

Cheong Ut Ngo, Fok Man Ieng e Ieong Sio Leng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lam Cheng Wan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 8 de Março de 2019;

Cheang Kit Wan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 29 de Março de 2019;

Kuong Sut Fong e Sun Hao, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Janeiro de 2019:

Lei Pui Man, classificado em 2.º lugar na lista da classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no

零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第二之合格投考人李佩雯，以定期委任方式聘用為本局人員編制內公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期一年。

摘錄自局長於二零一九年一月三十日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階二等護理助理員陸妙潔，自二零一九年四月一日起生效；

第二職階二等護理助理員胡淑球，自二零一九年三月二十二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月二十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第二款及第三款之規定，在二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行對外開考，以填補衛生局編制內護士職程第一職階一級護士三十五缺的最後成績名單中，分別排名第二十三名、第二十五名及第三十名之合格投考人毛潤星、歐玉娟及林思俊，以臨時委任方式委任為本局人員編制內護士職程第一職階一級護士，薪俸點430點，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第三款及第四款之規定，在二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行對外開考，以填補衛生局編制內護士職程第一職階一級護士三十五缺的最後成績名單中，分別排名第五名、第八名、第十八名、第二十七名及第三十二名之合格投考人黃茵妮、許曉琳、鄭詠枝、曹倩儀及周小清，以臨時委任方式委任為本局人員編制內護士職程第一職階一級護士，薪俸點430點，為期一年。

摘錄自局長於二零一九年二月二十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第三款及第四款之規定，在二零一九年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的對外開考最後成績名單中，排名第五之合格投考人陳嘉敏，以臨時委任方式委任為本局人員編制內診療技術員職程第一職階二等診療技術員（化驗職務範疇），薪俸點430點，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月八日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第二款及第五款、經第23/2017號

*Boletim Oficial da RAEM* n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro — nomeado, em comissão de serviço, pelo prazo de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de gestão financeira pública, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea b), 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lok Mio Kit, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Abril de 2019;

Wu Sok Kao, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2019:

Mou Ion Seng, Ao Iok Kun e Lam Si Chon, classificados em 23.º, 25.º e 30.º lugares no concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e cinco lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 49/2018, II Série, de 5 de Dezembro — nomeados, provisoriamente, pelo prazo de um ano, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, índice 430, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1, 2 e 3, do ETAPM, vigente.

Wong Ian Nei, Hoi Hio Lam, Cheang Weng Chi, Chou Sin I e Chao Sio Cheng, classificados em 5.º, 8.º, 18.º, 27.º e 32.º lugares no concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e cinco lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 49/2018, II Série, de 5 de Dezembro — nomeados, provisoriamente, pelo prazo de um ano, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, índice 430, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, vigente.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chan Ka Man, classificado em 5.º lugar na lista da classificação final dos candidatos ao concurso externo publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2019, II Série, de 2 de Janeiro — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, vigente.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2019:

Ho Man Kit e Lao Chi On, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — altera-

行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，何文傑及劉志安在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第二款及第五款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，陳偉焯、謝榮輝、梁秋薇及廖玉芬在本局擔任行政任用合同第三職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第三款及第五款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，黃淑尼、陳裕興及黎輝旭在本局擔任行政任用合同第三職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第三款及第五款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭芷慧、孫鳳明及甘國宇在本局擔任行政任用合同第二職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第7/2010號法律第九條第三款及第五款、以及第12/2015號法律第四條的規定，容潤邦在本局擔任行政任用合同第二職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年三月十九日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃家瑜——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0623。

（是項刊登費用為 \$329.00）

da, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.ºs 2 e 5, da Lei n.º 7/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Wai Cheok, Che Weng Fai, Leong Chao Mei e Lio Iok Fan, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.ºs 2 e 5, da Lei n.º 7/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Sok Nei, Chan U Heng e Lai Fai Iok, técnicos de diagnóstico e terapêutica principais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.ºs 3 e 5, da Lei n.º 7/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Chi Wai, Sun Fong Meng e Kam Kuok U, técnicos de diagnóstico e terapêutica principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.ºs 3 e 5, da Lei n.º 7/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Iung Ion Pong, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.ºs 3 e 5, da Lei n.º 7/2010, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 19 de Março de 2019:

Wong Ka U — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0623.

（Custo desta publicação \$ 329,00）

按照二零一九年三月二十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消李嘉露第E-2716號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

何毓丹——應其要求，取消第D-0038號牙科醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

泰康醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Tai Hong，英文名稱為Tai Hong Medical Centre——獲准許營業，准照編號：AL-0462，其營業地點位於澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園（第一、二、三、四、五、六、七、八、九座）地下DL座，持牌人為泰康醫療有限公司，法人住所位於澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園（第一、二、三、四、五、六、七、八、九座）地下DL座。

(是項刊登費用為 \$510.00)

按照二零一九年三月二十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消沈楓第E-2138號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

按照二零一九年三月二十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

高詠茵——恢復第E-1626號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

毛潤星——應其要求，中止第E-2480號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

劉秀妍——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0696。

(是項刊登費用為 \$329.00)

博一堂醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0463，其營業地點位於澳門製造廠巷4號海霞閣地下D座，持牌人為安健康有限公司，法人住所位於澳門製造廠巷4號海霞閣地下D座。

(是項刊登費用為 \$363.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 21 de Março de 2019:

Lei Ka Lou — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2716.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Ho Yuk Tan Diana — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico dentista, licença n.º D-0038.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Tai Hong, com designação em língua chinesa e inglesa de 泰康醫療中心 e Tai Hong Medical Centre, situado na Avenida Leste do Hipódromo, n.ºs 238 – 312, Jardim Kong Fok On (Blocos 1,2,3,4,5,6,7,8,9), r/c-DL, Macau, alvará n.º AL-0462, cuja titularidade pertence a Medicina Tai Hong Limitada, com sede na Avenida Leste do Hipódromo, n.ºs 238-312, Jardim Kong Fok On (Blocos 1,2,3,4,5,6,7,8,9), r/c-DL, Macau.

(Custo desta publicação \$ 510,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 22 de Março de 2019:

Sam Fong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2138.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 25 de Março de 2019:

Kou Weng Ian — concedida a autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1626.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Mou Ion Seng — suspenso, seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2480.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lao Sao In — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0696.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Pok Iat Tong, situado na Travessa da Fábrica, n.º 4, Hoi Ha Kok, r/c-D, Macau, alvará n.º AL-0463, cuja titularidade pertence a R & W Saúde Companhia Limitada, com sede na Travessa da Fábrica, n.º 4, Hoi Ha Kok, r/c-D, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

按照二零一九年三月二十六日本局一般衛生護理副局長的批示：

陳玉梅——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2462。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零一九年三月二十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃偉鴻——恢復第T-0377號治療師(心理治療)執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

取消吳雅雅第M-1864號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

取消莫曉婷第T-0373號治療師(職業治療)執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

二零一九年三月二十八日於衛生局

局長 李展潤

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 26 de Março de 2019:

Chan Iok Mui — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2462.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 de Março de 2019:

Wong Wai Hong — concedida autorização para o reinício da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0377.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Wu YaYa — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1864.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Mok Hio Teng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (ocupacional), licença n.º T-0373.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Serviços de Saúde, aos 28 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

## 教育暨青年局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年一月三十一日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年，自二零一九年三月十八日起生效：

余麗成及譚金鳳，第一職階勤雜人員(雜役)，薪俸點為110。

### 聲明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階勤雜人員之黃少英，因達擔任公共職務之年

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Extracto de despacho

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Janeiro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 18 de Março de 2019:

U Lai Seng e Tam Kam Fong, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, (servente).

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Sio Ieng, auxiliar, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou as suas funções por



齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零一九年三月十八日起終止職務。

二零一九年三月二十七日於教育暨青年局

局長 老柏生

ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘請陳淑美在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一九年三月二十五日起生效，同時其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同於同日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月二十七日作出的批示：

根據第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第二十六條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任郭妙瑜擔任本局文化傳播處處長，自二零一九年三月三十一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1、委任理由：

——職位出缺；

——郭妙瑜的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局文化傳播處處長一職。

#### 2、學歷：

——澳門大學英文(傳意專業)學士。

#### 3、專業簡歷：

——2008年4月至2009年8月，受聘於文化局擔任職務；

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chan Shuk Mei — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 25 de Março de 2019, e rescindido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2019:

Kuok Mio U — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Comunicação Cultural deste Instituto, nos termos dos artigos 26.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 31 de Março de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeada:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Kuok Mio U possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Comunicação Cultural deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Estudos Ingleses (especialização em Comunicação) pela Universidade de Macau.

#### 3. Currículo profissional:

— De Abril de 2008 a Agosto de 2009, exerceu funções no Instituto Cultural;

——2009年8月至2019年3月，文化局技術員；

——2015年7月至2019年3月，文化局文化傳播處職務主管。

摘錄自簽署人於二零一九年三月六日及二零一九年三月二十七日作出的批示：

應吳思衍的請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同，自二零一九年四月八日起予以終止。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第九條的規定，法務局不具期限的行政任用合同第一職階顧問高級技術員鄧張頌恩，自二零一九年三月二十六日起以相同職程、職級及職階調職至本局。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

盧可茵——第二職階一等高級技術員，自二零一九年一月十八日起生效；

王靜雯、洪麗欽及尹保倫——第二職階一等技術員，首兩位自二零一九年一月十八日起生效，最後一位自二零一九年一月二十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

曾亮文，本局第一職階首席特級行政技術助理員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，與其訂立長期行政任用合同，自二零一九年一月二十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改潘俊文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年三月六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

許國權，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

— De Agosto de 2009 a Março de 2019, técnica do Instituto Cultural;

— De Julho de 2015 a Março de 2019, chefia funcional da Divisão de Comunicação Cultural do Instituto Cultural.

Por despachos da signatária, de 6 e 27 de Março de 2019:

Ung Si In — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 8 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

Alice Maria Tang Cheong, técnica superior assessora, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça — mudou-se para este Instituto, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Lou Ho Ian, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Wong Cheng Man, Hong Lai Iam e Van Pou Lon, como técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019 para as duas primeiras e 22 de Janeiro de 2019 para o último.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2019:

Chang Leong Man, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, deste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Janeiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 25 de Março de 2019:

Pun Chon Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da signatária, de 27 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Hui Koc Kun, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

陳聰，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

簡佩茵、劉素文、梁敏枝、梁毅鵬、梁惠萍、黃碩瑩、胡少泉及阮正剛，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

江琮，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

陳鵬之、陳淑芬、周子文、鄒群英、章薇薇、左婉文、蔡嘉琳、何兆幫、葉展鵬、鄭成富、劉雅婷、劉苑怡、梁健怡、羅德慧、岑婉清、甄惠鴻、譚嘉欣、鄧月英、唐麗明、吳思衍、黃寶穎、黃志堅及黃嘉麗，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

吳汝錕，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

鄭嘉瑜、梁根娣、蕭婉屏及黃武星，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

梁姍姍，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

林秀華，轉為第一職階首席特級照相排版員，薪俸點為345。

Chan Chong, para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600;

Kan Pui Ian, Lao Sou Man, Leong Man Chi, Leong Ngai Pang, Leong Wai Peng, Wong Sek Ieng, Wu Sio Chun e Yuen Cheng Kong, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Kong Keng, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Chan Inaciso Pang Chi, Chan Sok Fan, Chao Chi Man, Chao Kuan Ieng, Cheong Mei Mei, Cho Un Man, Choi Ka Lam, Ho Sio Pong, Ip Chin Pang, Kong Seng Fu, Lao Nga Teng, Lao Un I, Leong Kin I, Lo Tak Wai, Sam Un Cheng, Sérgio Miguel Chin, Tam Ka Ian, Tang Ut Ieng, Tong Lai Meng, Ung Si In, Vong Po Wing, Wong Chi Kin e Wong Ka Lai, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Ng U Kuan, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Cheng Ka U, Leong Kan Tai, Sio Un Peng e Wong Mou Seng, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350;

Leong San San, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Lam Sao Wa, operador de fotocomposição especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，應林俊強的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局文化傳播處處長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零一九年三月三十一日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，郭妙瑜因獲定期委任為本局文化傳播處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席技術員之職務，自二零一九年三月三十一日起自動終止。

二零一九年三月二十八日於文化局

局長 穆欣欣

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lam Chon Keong, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Comunicação Cultural deste Instituto, e cessa funções, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 31 de Março de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Kuok Mio U cessa automaticamente as funções como técnica principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 31 de Março de 2019, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Comunicação Cultural deste Instituto, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

Instituto Cultural, aos 28 de Março de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

### 澳門理工學院

#### 批示摘錄

按照二零一九年三月十八日社會文化司司長批示：

李惠芳，行政公職局人員編制內第三職階顧問翻譯員——根據第26/2009號行政法規第八條，及九月十六日第49/91/M號法令第五條第二款之規定，同時符合十二月六日第469/99/M號

### INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

#### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

Lei Vai Fong, intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, do quadro do pessoal da DSAFP — renovada a nomeação, pelo período de um ano, para exercer em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe da Divisão de Apoio ao Conselho

訓令核准的《澳門理工學院章程》第三十五條第三款的規定，以定期委任方式續任為澳門理工學院理事會輔助處處長，任期一年，自二零一九年七月一日起，至二零二零年六月三十日止。

二零一九年三月二十五日於澳門理工學院

秘書長 鄭妙嫻

de Gestão do Instituto Politécnico de Macau, nos termos dos artigos 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 5.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 49/91/M, de 16 de Setembro, e 35.º, n.º 3, dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, de 1 de Julho de 2019 a 30 de Junho de 2020.

Instituto Politécnico de Macau, aos 25 de Março de 2019. —  
A Secretária-geral, *Cheang Mio Han*.

## 旅遊學院

### 批示摘錄

根據本學院院長於二零一九年三月二十一日之批示：

朱高宏，本學院第一職階二等技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等技術員，由二零一九年四月三日起生效。

王傳斐，本學院第二職階二等技術員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階二等技術員，由二零一九年四月三日起生效。

二零一九年三月二十八日於旅遊學院

副院長 甄美娟

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Extractos de despachos

Por despachos da presidente deste Instituto, de 21 de Março de 2019:

Chu Kou Wang, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 3 de Abril de 2019.

Wong Chun Fei, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 3 de Abril de 2019.

Instituto de Formação Turística, aos 28 de Março de 2019. —  
A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

## 社會保障基金

### 批示摘錄

根據社會文化司司長於二零一九年三月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，以附註形式修改本基金下列工作人員之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期生效：

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

O seguinte pessoal, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data a cada um indicada:

姓名	職級	職階	合同生效日期
鄭芷茵	首席技術輔導員	1	23/01/2019
姚慧妍	一等技術輔導員	1	23/01/2019
梁金容	一等技術輔導員	1	30/01/2019
譚詠儀	一等技術輔導員	1	23/01/2019
黃嘉倩	一等技術輔導員	1	23/01/2019

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款的規定,以附註形式修改本基金下列工作人員之長期行政任用合同第二條款,轉為不具期限的行政任用合同,並自相應之日期生效:

姓名	職級	職階	合同生效日期
歐新成	一等高級技術員	2	10/02/2019
葉友賢	一等高級技術員	2	10/02/2019
李婕韻	一等高級技術員	2	17/02/2019
周慧玲	首席技術輔導員	1	16/01/2019
鄭佩儀	首席技術輔導員	1	23/01/2019
林偉權	首席技術輔導員	1	23/01/2019
李囧茵	首席技術輔導員	1	23/01/2019

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十二日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定,以附註形式修改戴博睿在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款,自二零一九年四月二十日起轉為第二職階一等高級技術員,薪俸點為510點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定,以附註形式修改凌倩貞在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零一九年四月二十七日起轉為第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430點。

Nome	Categoria	Escalão	Data efectiva do contrato
Kuong Chi Ian	Adjunto-técnico principal	1	23/01/2019
Iu Wai In	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	23/01/2019
Leung Kam Yung	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	30/01/2019
Tam Weng I	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	23/01/2019
Wong Ka Sin	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	23/01/2019

O seguinte pessoal, deste Fundo – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2) e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data a cada um indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data efectiva do contrato
Ao San Seng	Técnico superior de 1.ª classe	2	10/02/2019
Ip Iao In	Técnico superior de 1.ª classe	2	10/02/2019
Lei Chit Wan	Técnico superior de 1.ª classe	2	17/02/2019
Chao Wai Leng	Adjunto-técnico principal	1	16/01/2019
Cheang Pui I	Adjunto-técnico principal	1	23/01/2019
Lam Wai Kun	Adjunto-técnico principal	1	23/01/2019
Lee Kuok Ian	Adjunto-técnico principal	1	23/01/2019

Por despachos do signatário, de 22 de Março de 2019:

Tai Pok Ioi – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Abril de 2019.

Leng Sin Cheng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Abril de 2019.

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，黃晉賢在本基金擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同自二零一九年六月一日起續期一年，薪俸點為275點。

二零一九年三月二十七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

Por despacho do signatário, de 26 de Março de 2019:

Wong Chon In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, neste FSS, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 27 de Março de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

體育基金  
FUNDO DO DESPORTO

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
804001			體育基金 Fundo do Desporto		
	7-02-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	100,000.00	
	7-02-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	200,000.00	
	7-02-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	7-02-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	300,000.00	
	7-02-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	150,000.00	
	7-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	500,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	1,200,000.00	
	7-02-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	100,000.00	
	7-02-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		3,050,000.00
	7-02-0	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais	300,000.00	
	7-02-0	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	1,300,000.00	

組織 Orgão	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Amulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	7-02-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	400,000.00	
	7-02-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	2,500,000.00	
	7-02-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	200,000.00	
	7-02-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens moveis		4,400,000.00
總額 Total				7,450,000.00	7,450,000.00
核准依據: Referente à autorização : 18/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Ex. <sup>mo</sup> Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18/03/2019					

二零一九年三月二十九日於體育基金——行政管理委員會主席 潘永權

Fundo do Desporto, aos 29 de Março de 2019. — O Presidente do Conselho Administrativo, Pun Weng Kun.



**旅遊基金****更正**

鑑於公佈於二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的關於旅遊基金——澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心二零一九年財政年度第一次預算修改有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定，更正如下：

原文為：

03-02-05-00-00 管理費及保安

Condomínio e segurança

03-02-15-00-00 臨時工作

Trabalhos pontuais

應改為：

32-02-05-00-00 管理費及保安

Condomínio e segurança

32-02-15-00-00 臨時工作

Trabalhos pontuais

二零一九年三月二十六日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會主席：文綺華局長

**文化產業基金****批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第二十四條第三款（二）項的規定，本基金下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，生效日期分別如下：

第一職階首席高級技術員許鑫源，自二零一九年一月十四日起；

第一職階特級技術輔導員阮曉燕，自二零一九年二月十二日起；

第二職階一等技術員鄧小君，自二零一九年二月十六日起。

二零一九年三月二十二日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

**FUNDO DE TURISMO****Rectificação**

Tendo-se verificado inexactidão no respeitante à 1.ª alteração orçamental do orçamento do Fundo de Turismo – Centro de Promoção e Informação Turística de Macau, em Portugal do ano económico de 2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11/2019, II Série, de 13 de Março, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à seguinte rectificação:

Onde se lê:

03-02-05-00-00 管理費及保安

Condomínio e segurança

03-02-15-00-00 臨時工作

Trabalhos pontuais

deve ler-se:

32-02-05-00-00 管理費及保安

Condomínio e segurança

32-02-15-00-00 臨時工作

Trabalhos pontuais

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Março de 2019. — A Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, *Maria Helena de Senna Fernandes*, directora dos Serviços.

**FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS****Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Março de 2019:

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, deste Fundo — alterados para os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Hoi Kam Un, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2019;

Un Hio In, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2019;

Tang Sio Kuan, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 22 de Março de 2019. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

## 文化產業委員會秘書處

## 聲 明

為有關效力，茲聲明根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條第一款及第十五條第三款的規定，文化產業委員會以不具期限的行政任用合同任用的第二職階首席技術輔導員張藹盈，自二零一九年三月二十九日調職中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室之日起，其在文化產業委員會的合同失效。

二零一九年三月二十八日於文化產業委員會秘書處

文化產業委員會秘書長 王勁秋

## 土地工務運輸局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(二)項之規定，本局第二職階首席顧問高級技術員陳連慶之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月二十七日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年三月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改廖行華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第十職階勤雜人員，自二零一九年三月六日起生效，合同其他條件維持不變。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改李銘琛在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，自二零一九年三月七日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年三月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款

## SECRETARIADO DO CONSELHO PARA AS INDÚSTRIAS CULTURAIS

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo celebrado com Cheong Oi Ieng, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, do Conselho para as Indústrias Culturais, caduca em 29 de Março de 2019, data em que a mesma inicia as funções no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Gabinete do Conselho para as Indústrias Culturais, aos 28 de Março de 2019. — A Secretária-Geral, *Wong Keng Chao*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

## Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 1 de Março de 2019:

Chan Lin Heng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 8 de Março de 2019:

Lio Hang Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 10.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Lee Ming Sum — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 12 de Março de 2019:

Fong Sau Peng, Chan Mei Kuen e Lau Chun Ho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a assistentes técnicas

之規定，以附註形式更改馮秀萍、陳美娟及劉鎮濠在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首兩位晉階為第二職階特級行政技術助理員，餘下一位晉階為第二職階特級技術輔導員，分別自二零一九年一月三日、一月十六日及二月十七日起生效，合同其他條件維持不變。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改陳宇琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年三月十日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局代局長於二零一九年三月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(一)項之規定，本局第一職階一等技術員歐燁珉及蕭健威之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年二月二十七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(三)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第三款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第29/97/M號法令第十三條第五款b)項的規定，以定期委任方式委任余嘉碧為本局接待暨一般文書處理科科長，自二零一九年四月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——余嘉碧的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局接待暨一般文書處理科科長一職。

2. 學歷：

——高中畢業。

3. 職業培訓：

——「建築繪圖課程」；

——「電腦繪圖課程」；

——「公務人員基本培訓課程」；

——「前線服務人員培訓計劃——接待技巧課程(必修班)」；

administrativas especialistas, 2.º escalão, para as duas primeiras e adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, para o restante, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2019, de 16 de Janeiro de 2019 e 17 de Fevereiro de 2019, respectivamente, mantendo-se as demais condições contratuais.

Chan U Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 13 de Março de 2019:

Ao Ip Man e Sio Kin Wai, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Março de 2019:

U Ka Pec — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Secção de Atendimento e Expediente Geral destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 3), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugado com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 3, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), 23.º, n.º 1 alínea a), do ETAPM, em vigor, e 13.º, n.º 5, alínea b), do Decreto-Lei n.º 29/97/M, a partir de 1 de Abril de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— U Ka Pec possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Secção de Atendimento e Expediente Geral, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Ensino Secundário Complementar.

3. Formação profissional:

— Curso de Desenho de Construção Civil (Aperfeiçoamento);

— Curso de Desenho Assistido por Computador – Auto Cad (Aperfeiçoamento);

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos;

— Programa de Formação para os Trabalhadores de Linha da Frente — Curso de Técnicas de Atendimento ao Público (Curso Básico);

——「變革與承擔研習班」；

——「公共服務行政手續指南模板培訓課程」。

#### 4. 專業簡歷：

——1998年6月至2016年3月，土地工務運輸局人員編制技術輔導員；

——2016年4月至2018年4月，土地工務運輸局城市規劃廳職務主管；

——2018年4月至今，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科代科長。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，以確定委任方式委任張良及唐儷殷擔任本局編制內第一職階首席技術輔導員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura，轉為第一職階主任文案；

汪繼賢，轉為第一職階一等技術輔導員。

二零一九年三月二十八日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

— Programa de Estudos sobre «A Mudança e o Comprometimento»;

— Curso da Elaboração da Página-modelo de Informações sobre Formalidades Administrativas dos Serviços Públicos.

#### 4. Currículo profissional:

— De Junho de 1998 a Março de 2016, adjunta-técnica do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Abril de 2016 a Abril de 2018, chefia funcional do Departamento de Planeamento Urbanístico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Abril de 2018 até à presente data, chefe da Secção de Atendimento e Expediente Geral, substituta, do Departamento de Urbanização da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Por despachos do signatário, de 22 de Março de 2019:

Cheong Leong e Tong Lai Ian — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, mantendo-se as demais condições contratuais:

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura, para letrada chefe, 1.º escalão;

Wong Kai In, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照本局代局長於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，趙善鑫及李仲宜在本局擔任第一職階輕型車輛司機職務的行政任用合同，自二零一九年四月九日起獲續期一年，薪俸點150點。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chio Sin Kam e Lei Chong I — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como motoristas de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Abril de 2019.

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，葉偉強在本局擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零一九年四月十六日起獲續期一年，薪俸點150點。

按照本局代局長於二零一九年二月二十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改雷日麒在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席地形測量員職級的薪俸點385點，自二零一九年二月十一日起生效。

按照本局代局長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改區鈺儀在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級行政技術助理員職級的薪俸點315點，自二零一九年一月二十四日起生效。

二零一九年三月二十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

## 海事及水務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款和第三款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，在二零一八年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第四位之合格應考人程春曉，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（法律範疇）。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月十九日作出的批示：

朱振威碩士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任船舶檢驗處處長之定期委任獲准續期一年，由二零一九年四月二十六日起生效。

二零一九年三月二十六日於海事及水務局

局長 黃穗文

Ip Vai Keong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 27 de Fevereiro de 2019:

Loi Iat Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de topógrafo principal, 2.º escalão, índice 385, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 1 de Março de 2019:

Ao Iok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 21 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 27 de Fevereiro de 2019:

Cheng Chon Hio, candidato classificado em 4.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 21/2018, II Série, de 23 de Maio — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Março de 2019:

Mestre Chu Chan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 26 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 26 de Março de 2019. — A Directora, *Wong Soi Man*.

## 郵 電 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年二月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階郵差陳家亮及李駿偉，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，分別自二零一九年五月六日及五月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階特級行政技術助理員盧貴明，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年五月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階二等高級技術員鄭潔東，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年五月十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年二月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員王金星，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年五月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階郵差郭俊本，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年五月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階郵差李浩文，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零一九年五月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，資訊範疇第一職階二等高級技術員陳童彬，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年五月五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月六日作出的批示：

劉蘭華具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電信管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E  
TELECOMUNICAÇÕES

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 12 de Fevereiro de 2019:

Chan Ka Leong e Lei Chon Wai — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como distribuidores postais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 e 20 de Maio de 2019, respectivamente.

Por despacho da signatária, de 13 de Fevereiro de 2019:

Lou Kuai Meng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2019.

Por despacho da signatária, de 14 de Fevereiro de 2019:

Cheang Kit Tong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Maio de 2019.

Por despachos da signatária, de 20 de Fevereiro de 2019:

Wong Kam Seng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Maio de 2019.

Kuok Chon Pun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Maio de 2019.

Lei Hou Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Maio de 2019.

Por despacho da signatária, de 4 de Março de 2019:

Chan Tong Pan — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Maio de 2019.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Março de 2019:

Lao Lan Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão de Telecomunicações destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

楊富榮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任規管事務處處長的定期委任續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月八日作出的批示：

葉頌華具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

原慧姿具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任人力資源管理處處長的定期委任續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

容美玉具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任公共關係及總檔案處處長的定期委任續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

何詠基，自二零一九年一月三十日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點；

鄧智偉，自二零一九年一月二十六日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130點。

摘錄自簽署人於二零一九年三月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年：

郭鎮邦，第二職階首席技術輔導員，自二零一九年二月二十日起生效；

梁穎欣，第一職階首席技術輔導員，自二零一九年二月二十日起生效；

龔浩賢及徐敏敏，第一職階一等行政技術助理員，皆自二零一九年一月三十一日起生效；

鍾松仁，第四職階郵差，自二零一九年二月八日起生效；

Ieong Fu Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos de Regulação destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Março de 2019:

Ip Chong Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Yuen Vai Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Iong Mei Iok — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 8 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Ho Weng Kei, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 30 de Janeiro de 2019;

Tang Chi Wai, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 26 de Janeiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 12 de Março de 2019:

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Kwok Chan Pong Nuno, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2019;

Leong Veng Ian, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2019;

Kong Hou In e Choi Man Man, como assistentes técnicos administrativos de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2019;

Chong Chung Yan, como distribuidor postal, 4.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2019;

林偉清及馮建偉，第三職階郵差，皆自二零一九年二月八日起生效；

陳家豪，第二職階郵差，自二零一九年二月八日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

譚潔貞，自二零一九年三月三十一日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

梁逸豪，自二零一九年三月十四日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

林嘉偉，自二零一九年三月十四日起轉為資訊範疇第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

陳梅，自二零一九年三月十一日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

黃家俊及黃慧琪，皆自二零一九年三月十四日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)至(二)項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

蔡思銘、方家偉、李嘉輝、劉百強及蘇詠漢，第一位及第二位自二零一九年三月二十三日，第三位及第四位自二零一九年三月二日，最後一位自二零一九年三月十日起轉為第三職階郵差，薪俸點為190點；

周振強，自二零一九年三月二十日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點；

卓儉波，自二零一九年三月三十日起轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點；

楊才雄及廖歡媚，皆自二零一九年三月二日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月十五日作出的批示：

梁敬賢具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任國際會計及對外關係處處長的定期委任續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

二零一九年三月二十九日於郵電局

局長 劉惠明

Lam Wai Cheng e Fong Kin Wai, como distribuidores postais, 3.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2019;

Chan Ka Hou, como distribuidor postal, 2.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Tam Kit Cheng, como técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 31 de Março de 2019;

Leong Iat Hou, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 14 de Março de 2019;

Lam Ka Wai, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, área de informática, a partir de 14 de Março de 2019;

Chan Mui, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 11 de Março de 2019;

Vong Ka Chon e Wong Wai Kei, como adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 14 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alíneas 1) e 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Choi Si Meng, Fong Ka Wai, Lei Ka Fai, Maung Cho Thein e Sou Weng Hon, como distribuidores postais, 3.º escalão, índice 190, a partir de 23 de Março de 2019 para o primeiro e segundo, 2 de Março de 2019 para o terceiro e quarto, e 10 de Março de 2019 para o último;

Chow Chun Keung, como distribuidor postal, 2.º escalão, índice 180, a partir de 20 de Março de 2019;

Cheok Kim Po, como motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 30 de Março de 2019;

Ieong Choi Hong e Lio Fun Mei, como auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 2 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Março de 2019:

Leung Keng In — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Contabilidade Internacional e Relações Externas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Junho de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 29 de Março de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.



**房屋局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年三月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改何指晉在本局擔任職務之行政任用合同的第二條款及第三條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，並晉升為第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年三月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改馮美群及林遠聞在本局擔任職務之長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，分別自二零一九年二月二十日及一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，以附註形式修改孔德安在本局擔任職務之行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改顏小蓉在本局擔任職務之行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年三月七日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改庄青青及龍慧儀在本局擔任職務之行政任用合同的第二條款及第三條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，並晉升為第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年三月十七日起生效。

**聲明**

為著應有效力，茲聲明本局人員編制第一職階首席特級技術稽查陳瑞生，因達擔任公職的年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項之規定，自二零一九年三月十九日起終止在本局的職務。

**INSTITUTO DE HABITAÇÃO****Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 5 de Março de 2019:

Ho Chi Chon — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.<sup>a</sup> e 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções neste Instituto, progredindo para técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 370, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup>, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, e 13.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despachos do signatário, de 20 de Março de 2019:

Fong Mei Kuan e Lam Un Man — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, para exercerem funções neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 24.<sup>o</sup>, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Fevereiro e 30 de Janeiro de 2019, respectivamente.

Hong Tak On — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 24.<sup>o</sup>, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2019.

Ngan Sio Iong — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Março de 2019.

Por despachos do signatário, de 22 de Março de 2019:

Chong Cheng Cheng e Long Wai I — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.<sup>a</sup> e 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimentos de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções neste Instituto, progredindo para técnicos de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 370, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup>, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, e 13.<sup>o</sup>, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 17 de Março de 2019.

**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Chan Soi Sang, fiscal técnico especialista principal, 1.<sup>o</sup> escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, cessou funções neste Instituto, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 262.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Março de 2019.

摘要  
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算(二零一九)款項轉移〉：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func. Económica		
70400100		房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	
	08-33-00-00-00	收入項目 Rubricas da receita 澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	120,720,000.00
			收入總額 Total das receitas
	6-01-0	開支項目 Rubricas da despesa 社會房屋輪候家庭團住屋臨時補助發放計劃 Plano provisório de atribuição de abono de residência a agregados familiares da lista de candidatos a habitação social	120,720,000.00
			開支總額 Total das despesas
核准依據: Referente à autorização:			120,720,000.00
07/03/2019之行政長官批示 Despacho do Ex.mo Senhor o Chefe do Executivo de 07/03/2019			

二零一九年三月二十八日於房屋局——局長 山禮度

Instituto de Habitação, aos 28 de Março de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.